

COSTECH®

Telescopic Pole Saw

Teleskopisk grensåg

Teleskopisk greinsag

Oksasaha, jossa teleskooppivarsi

Teleskop-Astsäge



Important!

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara manualen för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for seinere bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Wichtiger Hinweis:

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren.

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

DEUTSCH

ART.NO
18-4377
31-4879

MODEL
PS002-S-UK
PS002-S

Ver. 20130918
Original instructions
Bruksanvisning i original
Original bruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje
Original Bedienungsanleitung

Telescopic Pole Saw

ART.NO 18-4377 MODEL PS002-S-UK
31-4879 PS002-S

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our customer services.

Safety

General safety

1) *Work area*

- a) Keep the work area clean and well illuminated. Cluttered and poorly lit areas invite accidents.
- b) Do not use power tools in explosive environments, e.g. near flammable liquids, gases or dust. Power tools generate sparks that can easily ignite dust or fumes.
- c) Keep children and other bystanders away from the area where you are using the power tool. Distractions can cause you to lose your concentration and control.

2) *Electrical safety*

- a) The power tool's plug must fit correctly into the wall socket. Never modify the plug in any way. Never use an adaptor together with earthed power tools. Unmodified plugs and suitable wall sockets decrease the risk of electric shock.
- b) Avoid physical contact with earthed objects, such as pipes, radiators, ovens or refrigerators. There is an increased risk of receiving an electrical shock if your body is earthed.
- c) Do not expose the power tool to rain or other wet conditions. If water gets inside a power tool it increases the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the mains lead. Never use the lead to carry the tool or pull the plug from the wall socket. Keep the lead away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or tangled leads increase the risk of electric shock.
- e) When using power tools outdoors, use an extension lead that is suitable for this purpose. The use of an extension lead designed for outdoor use decreases the risk of electric shocks.
- f) If for some reason you must use a power tool in a wet environment, always connect it to the mains via an earth-fault circuit breaker such as an RCD (residual current device). Using an RCD significantly reduces the chances of you receiving an electric shock.

3) *Personal safety*

- a) This product must not be used by anyone (including children) suffering from physical or mental impairment. This product should not be used by anyone that has not read the instruction manual unless they have been instructed in its use by someone who will take responsibility for their safety.
- b) Pay attention to your actions and use common sense when using power tools. Never use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. One moment of inattention while using a power tool may result in serious injury.
- c) Use protective equipment. Always wear safety glasses. Using protective clothing such as dust masks, non-slip safety shoes, helmets and ear defenders decreases the risk of injury.
- d) Avoid accidental starts. Make sure that the power switch is set to OFF before plugging the tool into a wall socket. Never carry a power tool with your finger on the trigger and never connect the power tool to a wall socket when the switch is set to ON, since it may result in injury.
- e) Remove all service tools/keys before switching on the power tool. A service tool left on a moving part of the power tool may result in injury.
- f) Do not overreach. Make sure you stand steady and well balanced at all times. This enables you to have more control in case of unexpected events.
- g) Wear suitable attire. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts. Loose-fitting clothes, jewellery or long hair could become caught in moving parts.
- h) If equipment for dust extraction or collection is available, make sure that it is connected and used properly. Using technical aids may decrease dust related hazards.

4) Use and maintenance of power tools

- a) Do not force the power tool. Use a power tool suitable for the work you are about to perform. The proper power tool will perform the task better and safer if used at the correct feed rate.
- b) Never use the power tool if the power switch does not switch the tool on and off properly. All power tools that cannot be controlled by the power switch are dangerous and must be repaired.
- c) Unplug the lead from the wall socket before making any adjustments, changing accessories or storing the power tool. These precautions reduce the risk of the power tool starting unexpectedly.
- d) Store any power tools that are not being used out of children's reach. Do not allow people who are unfamiliar with the tool or its functions to operate the tool. Power tools can be dangerous if they fall into the hands of inexperienced users.
- e) Maintaining power tools. Check for any incorrect settings, parts that catch, broken parts or anything else which may cause the power tool to malfunction. If something is damaged it must be repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp blades are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and similar according to the instructions and in an appropriate way for the type of power tool used, taking into consideration your work environment and the type of work to be done. Using the power tool for a purpose other than that for which it is intended could result in a dangerous situation.

5) Service

- a) Repairs and service should only be performed by qualified tradesmen, and only with original spare parts. This guarantees that the safety of the power tool is maintained.

Safety Instructions Specific to Pruning Saws

- Bear in mind that the product's use might be restricted by national or local regulations. Find out if any restrictions apply to your area.
- A safe working distance of at least 10 m must always be maintained between the product and any high-voltage power cables.
- Read and make sure you understand the instruction manual before using the product.
- Always make sure that you are well-balanced when using the saw. Take regular breaks when working for long periods.
- Maintain a firm stance and posture and always use the supplied shoulder strap.
- Keep bystanders at a safe distance from the work area.
- Always remove branches in small pieces working from the tip in towards the trunk. Be aware of your position to avoid being struck by falling branches.
- Never operate the product if any of its safety devices is missing or damaged.
- Use protective eyewear and hearing protection. In addition, it is recommended that personal protection equipment for the head, hands, legs and feet are also worn. Wearing the correct protective equipment reduces the risk of injury from flying objects and accidental contact with the saw chain.

Product safety symbols



Hazard warning.



Read the instruction manual before operating this machine.



Head, eye and ear protection must be worn.



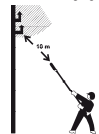
Safety shoes must be worn.



Safety gloves must be worn.



Keep bystanders at least 15 m away when operating the saw.



Keep at a distance of 10 m from overhead power lines.



Do not expose the product to rain.



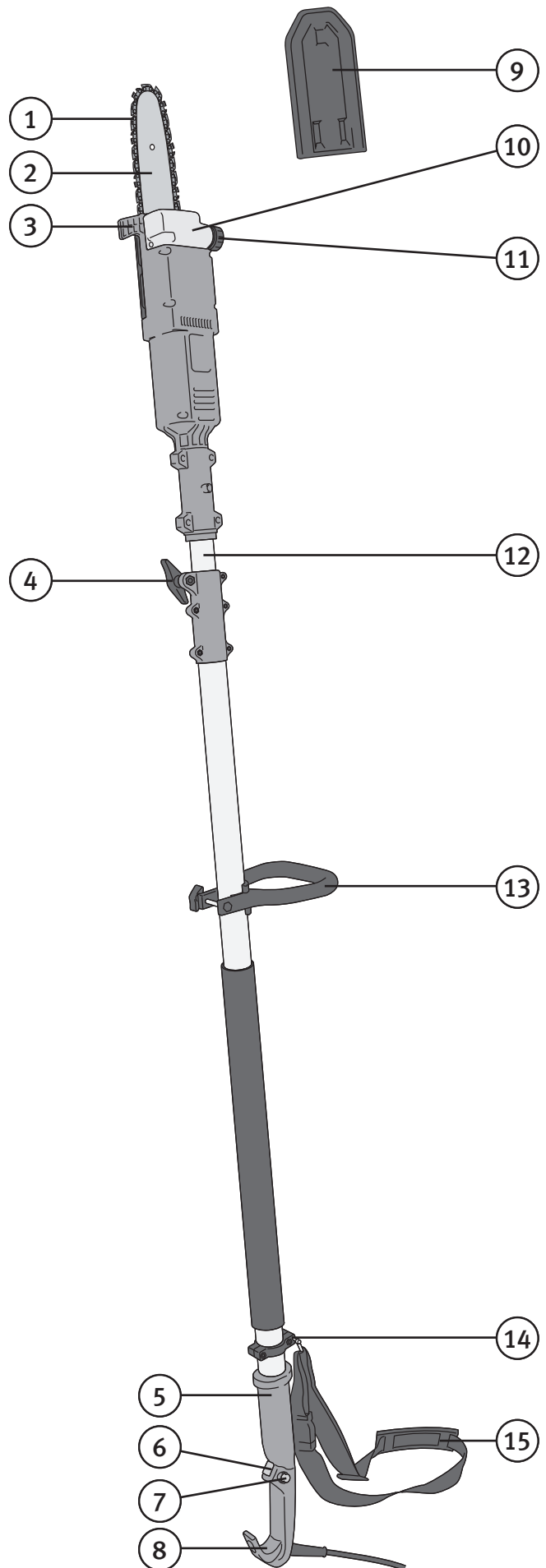
Unplug the mains lead if it is damaged.



Sound level (dB).

Product description

1. Saw chain
2. Guide bar
3. Chain catcher
4. Locking screw
5. Rear handle
6. On/off switch
7. Safety cut-off
8. Strain relief
9. Chain guard
10. Chain oil tank
11. Oil filler cap
12. Telescopic shaft
13. Front handle
14. Shoulder strap eyelet
15. Shoulder strap

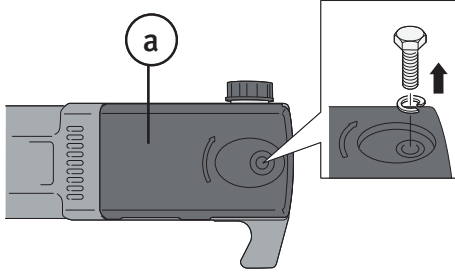


Assembly

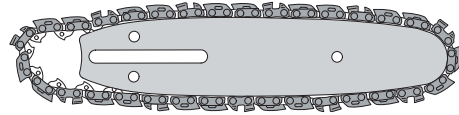
Note: Always make sure that the product is unplugged before assembly.

Chain bar and saw chain

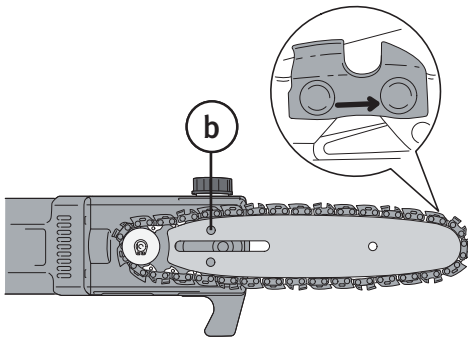
Note: The teeth of the chain are very sharp. Always wear protective gloves.



1. Remove the locking screw and circlip and pull off the chain wheel guard (a).

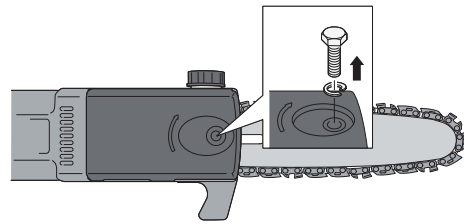


2. Place the saw chain onto the guide bar.



3. Position the guide bar so that the chain tensioning pin (b) engages into the hole on the guide bar and the saw chain is around the chain wheel.

Note: Make sure the saw chain is the right way round. Refer to the previous diagram and the markings on the chain bar and chain.



4. Refit the chain wheel guard, circlip and finger-tighten the locking screw. Do not tighten the locking screw until after the chain has been tensioned.

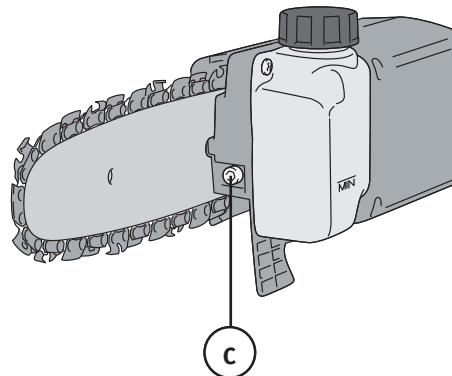
Chain tension

Note: A new saw chain stretches during use and should be checked and readjusted after just a few minutes use. The chain tension should be checked regularly.

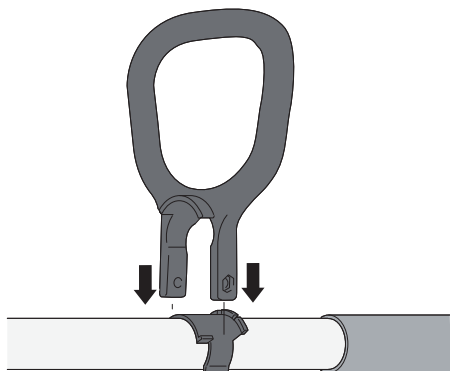
The chain should not be so slack that it is hanging down away from the chain bar.

You should be able to lift the chain about 2 mm up from the chain bar.

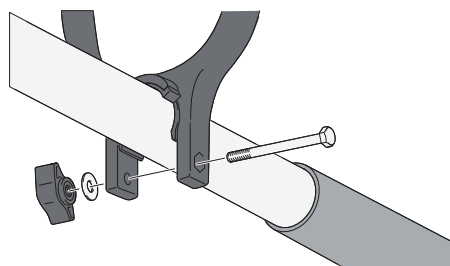
1. Turn the saw chain by hand to make sure that it is running correctly around the chain bar. Wear protective gloves as the chain is sharp!
2. Adjust the tension of the chain by turning the tensioning screw (c) clockwise until the chain is tensioned correctly as described above. Use the supplied tool.
3. Tighten the chain wheel guard locking screw properly.



Front handle



1. Place the front handle on the holder. Refer to the diagram in the *Product description* section.



2. Pass the bolt through the holes in the handle, fit the washer and tighten the wing knob.

Operation

Note: Always make sure that the saw is completely disconnected from the mains power supply before making any adjustments or cleaning it.

Note: The saw chain must always be sharp and correctly tensioned for tree pruning to be performed properly and safely. Have a professional sharpen the chain for you if you are not sure how to do it.

Preparations

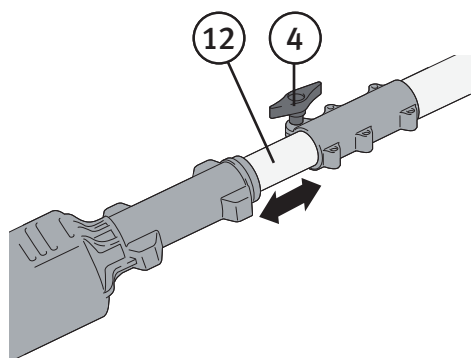
Topping up the saw chain oil

Note: Only use a good quality saw chain oil.

1. Set the saw down securely onto the ground.
2. Remove the oil filler cap.
3. Carefully pour oil into the tank.
4. Check the gasket in the oil filler cap and clean/change it if necessary.
Keep the area around the filler cap free of dirt so that none gets into the tank.
5. Screw the filler cap back on.
6. Wipe up any spilled oil.
7. Check the saw chain lubrication. Refer to the *Starting the saw* section below.

Setting the telescopic shaft

1. Undo the locking screw (4).
2. Set the telescopic shaft (12) to the desired length.
3. Tighten the locking screw.



Work area

- Always keep the work area tidy so you can move freely without the risk of tripping over obstacles.
- Make sure that there are no loose branches which could become caught in the saw.

Safety checks

1. Make sure that you wear suitable protective clothing (refer to the *Personal safety* section above).
2. Make sure that all parts of the saw are present, firmly attached and undamaged.
3. Make sure that the saw chain is correctly tensioned.
4. Always clamp the mains lead into the strain relief on the rear handle.

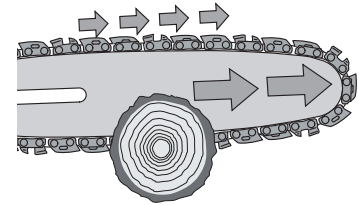
Sawing technique

It might be wise to practice different sawing techniques on small, lower branches before progressing to more advanced sawing and hard-to-reach branches.

Note: Never saw in bushes as small branches can get caught in the saw chain and cause the saw to be thrown out of control.

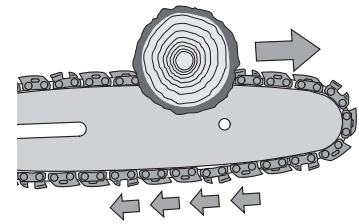
Pull sawing (recommended)

This technique involves sawing the branch from the top to the bottom. The saw chain pulls the saw forwards, away from the user. When pull sawing, the user has much more control over the saw and can better avoid kickbacks.



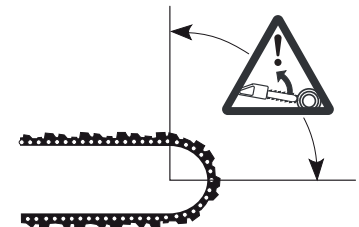
Push sawing

This technique involves sawing the branch from the bottom to the top. The saw chain thus pulls the saw back towards the user.



This means that the user has to equalise the rearward force of the saw chain to compensate. If the force is not equalised, there is a danger of the saw bar being pulled too far backwards so that just the tip of the bar is in contact with the branch.

This can cause kickbacks or unexpected bar movement.

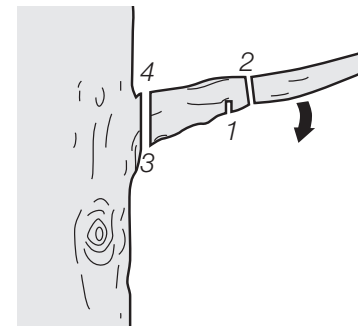


Lopping off branches

When sawing thinner branches, it is usually sufficient to employ the pull sawing technique.

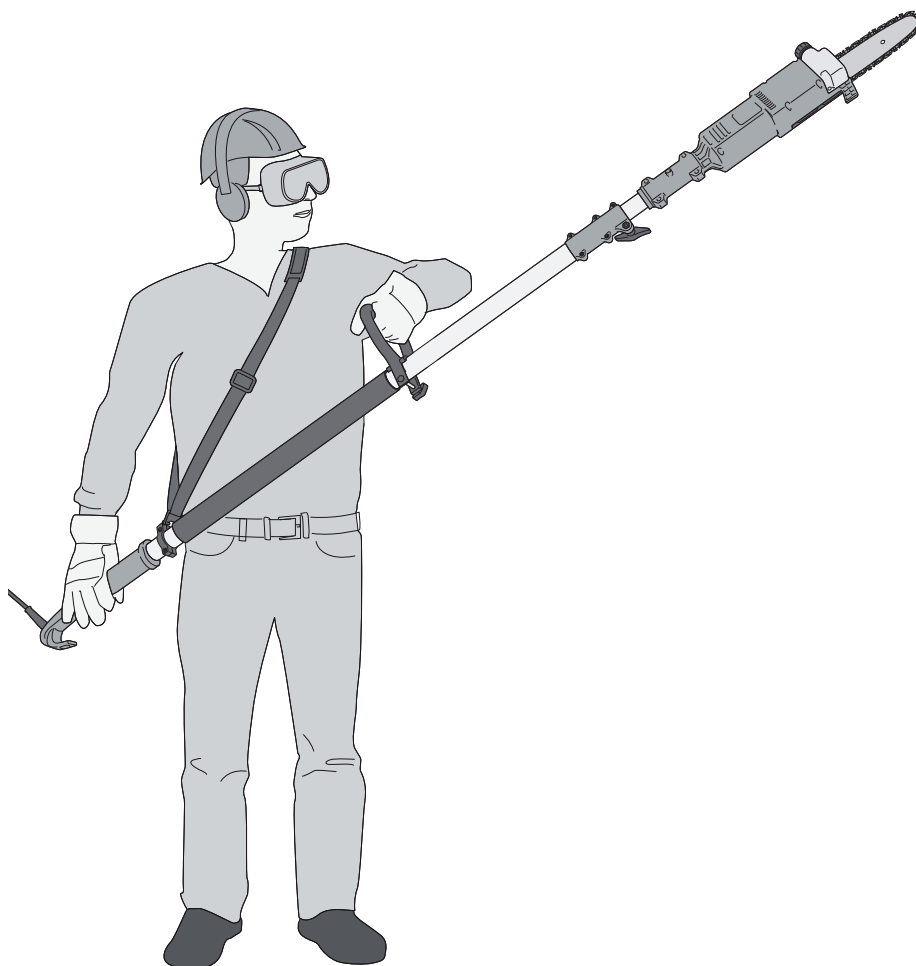
When sawing thicker branches, use the following technique:

1. Make the first cut from below, about 15–20 cm from the tree trunk. Cut about 1/3 of the way through the branch.
2. Make the second cut about 5–10 cm outside the first cut. Cut from above and cut all the way through the branch.
3. Place the third cut as close to the tree trunk as possible. Cut about 1/3 of the way through the branch.
4. Make the fourth cut as close to the tree trunk as possible and cut all the way through the branch.

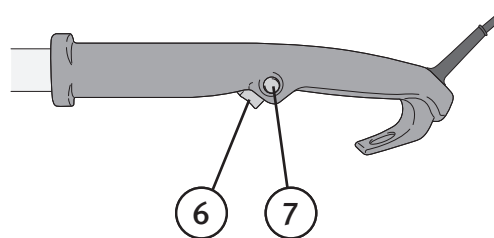


Note:

- Always begin with the branches lowest down on the trunk.
- Always stand in a well-balanced stable stance.
- Never work whilst standing on a ladder.
- Never saw off a branch which is directly above your head.
- Never overreach, lean too far forward or too far backward.
- Never work in poor light or weather conditions.
- Always use the shoulder strap.
- Tidy the work area before beginning work and check the surroundings for foreign objects.
- Always hold the saw with both hands.

**Starting the saw**

1. Connect the saw to the power supply.
2. Press both the on/off switch (6) and the safety cut-off (7) at the same time.
3. Check the saw chain lubrication. Point the tip of the chain bar at a solid light object and hold it about 10–15 cm away. After about 30 seconds of running, a line of oil should appear on the light object.
4. Allow the saw chain to reach full speed before beginning to saw.



Care and maintenance

Note: Always make sure that the saw is completely disconnected from the mains power supply before making any adjustments or cleaning it.

- In order for you to be able to saw safely and satisfactorily, the saw chain must always be kept sharp and correctly tensioned. Have a professional sharpen the chain for you if you are not sure how to do it.
- Make sure that the motor's ventilation openings are kept clear.
- Regularly remove the chain and bar and clean the oil guide groove and the area around the chain wheel.
- Clean the exterior of the product using a lightly moistened cloth. Only use mild detergents, never solvents or corrosive chemicals.
- Always put the chain guard over the bar and carry the saw with the bar pointing backwards when walking around.
- If the saw is not to be used for a long time, always drain the chain oil and store the saw horizontally in a dry, well-ventilated place.

Troubleshooting guide

The saw does not start.	<ul style="list-style-type: none"> • Connected to the power supply? • Is the wall socket live? • Are all leads whole and undamaged? • Have both the on/off switch and safety cut-off been pressed in?
Poor cutting performance.	<ul style="list-style-type: none"> • Check the sharpness of the chain. • Check the tension of the chain, see <i>Chain tension</i> above. • Incorrectly fitted chain, check direction of rotation.

Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local authority.

Specifications

Voltage	230 V, 50 Hz
Power	600 W
Safety class	II
Cutting rpm	13 m/s
Cutting length	180 mm
Sound level	LpA: 82 dB(A) LwA: 103 dB(A)
Instability	K=1.0 dB(A)
Vibration value	2.4 m/s ² , K: 1.5 m/s ²
Weight	4.9 kg
Max shaft length	3 m

Teleskopisk grensåg

ART.NR 18-4377 MODELL PS002-S-UK
31-4879 PS002-S

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk.
Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data.
Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet

Allmänt

1) Arbetsutrymmet

- Håll arbetsutrymmet rent och väl upplyst. Belamrade och mörka utrymmen inbjuder till olyckor.
- Använd inte elektriska handverktyg i explosiva miljöer, som i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska handverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll undan barn och åskådare medan du använder det elektriska handverktyget. Störningsmoment kan göra att du tappar kontrollen.

2) Elektrisk säkerhet

- Det elektriska handverktygets stickpropp måste passa i vägguttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elektriska handverktyg. Omodifierade stickproppar och passande vägguttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål, som rör, element, köksspis eller kylskåp. Det innebär ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordad.
- Utsätt inte det elektriska handverktyget för regn eller våta förhållanden. Om vatten tränger in i ett elektriskt handverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Misshandla inte nätsladden. Använd aldrig nätsladden för att bära, dra eller rycka stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden undan från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga nätsladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- När du använder ett elektriskt handverktyg utomhus, använd en skarvsladd anpassad för detta ändamål. Att använda en skarvsladd avsedd för utomhusbruk minskar risken för elektrisk stöt.
- Om du måste använda ett elektriskt handverktyg på en fuktig plats, anslut verktyget till elnätet via en jordfelsbrytare. Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

3) Personlig säkerhet

- Produkten får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga. Den får inte heller användas av personer utan tillräcklig erfarenhet och kunskap ifall de inte har fått instruktioner om användningen av någon som ansvarar för deras säkerhet.
- Var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elektriskt handverktyg. Använd inte ett elektriskt handverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering. Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du använder ett elektriskt handverktyg kan resultera i allvarlig personskada.
- Använd skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Användning av skyddsutrustning som andningsskydd, halksäkra skyddsskor, hjälm och hörselskydd minskar risken för personskada.
- Undvik oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i läge "OFF" innan du ansluter stickproppen till vägguttaget. Att bära ett elektriskt handverktyg med ett finger på strömbrytaren/avtryckaren eller att ansluta ett elektriskt handverktyg till elnätet när strömbrytaren är i läge "ON" inbjuder till olyckor.
- Ta bort alla serviceverktyg/nycklar innan du slår på det elektriska handverktyget. Ett kvarglömmt serviceverktyg på en roterande del av det elektriska handverktyget kan resultera i personskada.
- Sträck dig inte för långt. Se till att du står stadigt med god balans hela tiden. Detta möjliggör bättre kontroll i oväntade situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar undan från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om utrustning för utsugning och uppsamling av damm finns tillgänglig, se till att denna är ansluten och används ordentligt. Användning av dessa hjälpmedel kan minska dammrelaterade faror.

4) Användning och underhåll av det elektriska handverktyget

- Pressa inte det elektriska handverktyget. Använd ett elektriskt handverktyg som är avsett för det arbetsmoment du utför. Korrekt elektriskt handverktyg gör jobbet bättre och säkrare med avsedd matningshastighet.
- Använd inte det elektriska handverktyget om strömbrytaren inte slår på och stänger av verktyget. Alla elektriska handverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- Ta stickproppen ur vägguttaget innan du utför några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan det elektriska handverktyget för förvaring. Dessa åtgärder i förebyggande syfte minskar risken för att starta det elektriska handverktyget oavsiktligt.
- Förvara elektriska handverktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska handverktyget eller dessa instruktioner använda det. Elektriska handverktyg är farliga om de kommer i händerna på ovana användare.
- Underhåll elektriska handverktyg. Kontrollera om något är felinställt, om rörliga delar kärvar, om delar har gått sönder eller något annat som kan påverka funktionen av det elektriska handverktyget. Om något är skadat måste det repareras före användning. Många olyckor beror på dåligt underhållna elektriska handverktyg.
- Håll verktygen vassa och rena. Ordentligt underhållna skärverktyg med vassa egg är mindre benägna att kärva och är lättare att kontrollera.
- Använd det elektriska handverktyget, tillbehör och liknande enligt instruktionerna och på det sätt som är ämnat för just den typen av elektriskt handverktyg, ta även hänsyn till arbetsförhållandena och den typ av arbete som ska utföras. Användning av det elektriska handverktyget för arbeten andra än vad det är ämnat för kan resultera i en farlig situation.

5) Service

- Låt behörig personal utföra service och reparationer, och endast med originalreservdelar. Detta garanterar att säkerheten på det elektriska handverktyget behålls.

Särskilda säkerhetsföreskrifter för grensåg

- Tänk på att produkten kan omgärdas av nationella och/eller lokala säkerhetsföreskrifter. Ta reda på vad som gäller för ditt område.
- Ett säkerhetsavstånd på minst 10 m måste alltid upprätthållas mellan produkten och ev. högspänningsledning.
- Läs instruktionerna och försäkra dig om att du förstår hur produkten ska användas.
- Se till att alltid ha god balans under arbetet. Ta ordentliga pauser om arbetet pågår under en längre period.
- Stå stadigt och upprätt och använd alltid den medföljande bärselen.
- Håll åskådare på behörigt avstånd från arbetet.
- Såga alltid ner grenar i mindre delar utifrån och in mot stammen. Stå alltid så att du inte kan träffas av nedfallande grenar.
- Använd aldrig produkten om någon säkerhetsanordning saknas eller är skadad.
- Använd skyddsglasögon och hörselskydd. Dessutom rekommenderas användning av personlig skyddsutrustning för huvud, händer, ben och fötter. Rätt skyddsutrustning minskar risken för personskada på grund av flygande föremål eller oavsiktlig kontakt med sågkedjan.

Symboler på produkten



Allmän fara.



Läs bruksanvisningen.



Skyddshjälm, ögon- och hörselskydd måste användas.



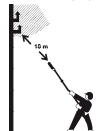
Skyddsskor obligatoriska.



Skyddshandskar måste användas.



Åskådare ska hållas på säkert avstånd från arbetet, minst 15 m.



Ett säkerhetsavstånd på 10 m måste upprätthållas till högspänningskabel.



Utsätt inte produkten för regn.

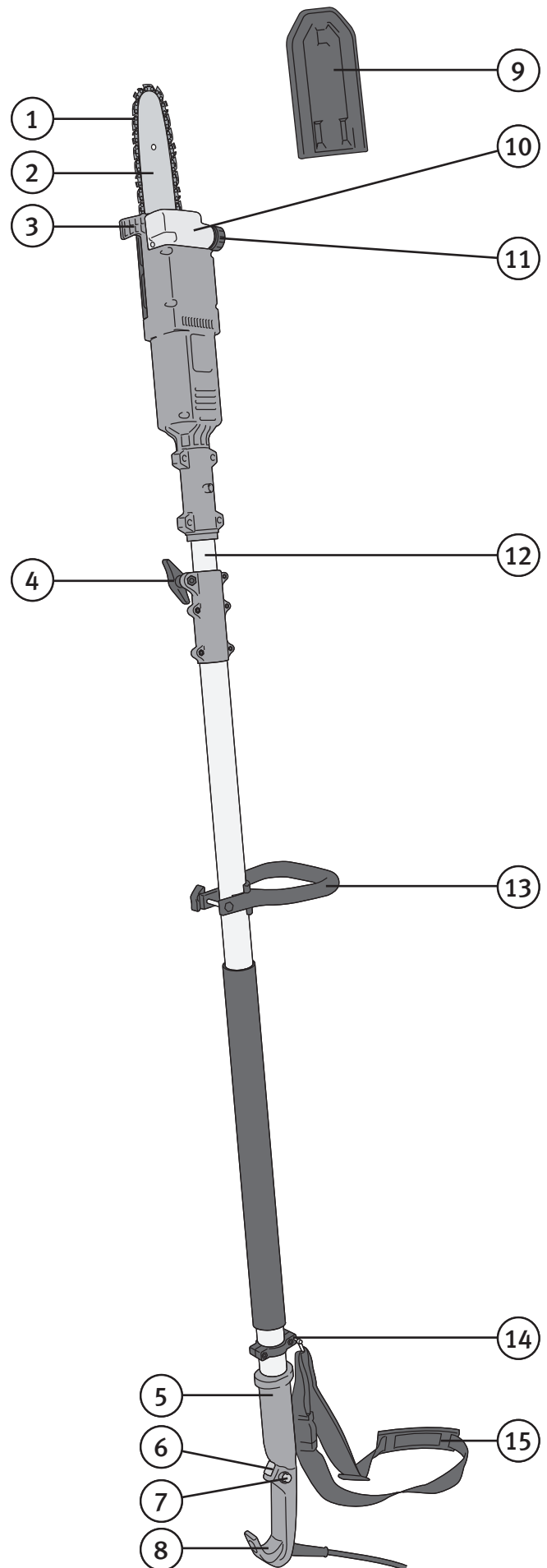


Dra ur nätkabeln ur vägguttaget om kabeln skadas.



Schild med uppgift om ljudnivå (dB).

Produktbeskrivning



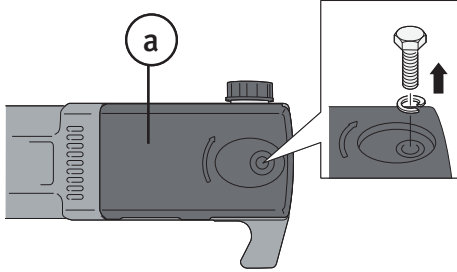
1. Sågkedja
2. Svärd
3. Kedjefångare
4. Låsskruv för teleskophandtag
5. Bakre handtag
6. Strömbrytare på/av
7. Säkerhetsbrytare
8. Dragavlastning
9. Svärdskydd
10. Tank för sågkedjeolja
11. Lock för oljetank
12. Teleskopskaft
13. Främre handtag
14. Fästögla för bärrem
15. Bärrem

Montering

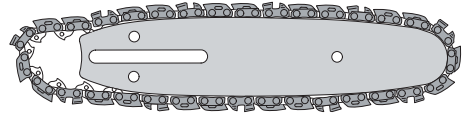
Obs! Försäkra dig alltid om att sågen är helt bortkopplad från elnätet.

Svärd och sågkedja

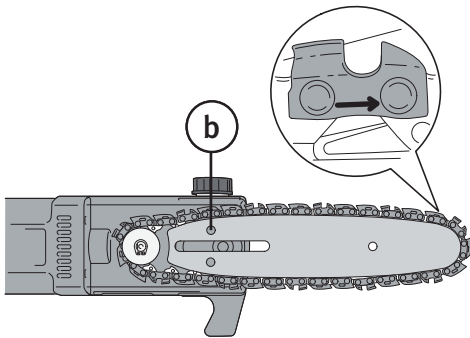
Obs! Använd alltid skyddshandskar, kedjan är mycket vass.



1. Skruva ur låsskruven, ta bort brickan och skyddskåpan (a) över sågkedjans drev.

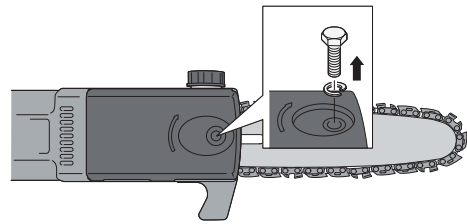


2. Placera kedjan runt svärdet.



3. Placera svärdet så att klacken för kedjespänning (b) hamnar i sitt hål på svärdet och kedjan ligger runt drevet.

Obs! Försäkra dig om att kedjan är monterad så att rotationsriktningen blir rätt. Se bild ovan och märkning på svärd och kedja.



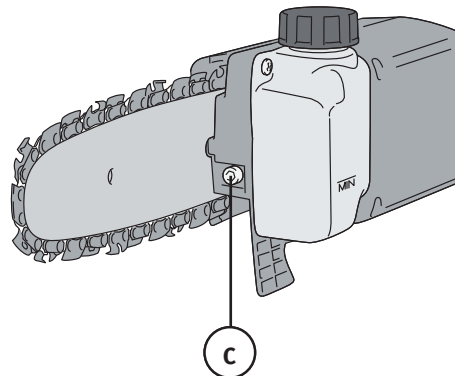
4. Sätt tillbaka skyddskåpan, brickan och låsskruven och dra åt löst för hand. Skruven dras åt helt först när kedjan är spänd.

Kedjespänning

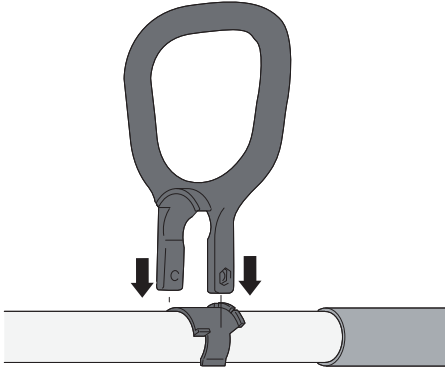
Obs! En ny sågkedja tänjs ut under arbetets gång och behöver kontrolleras och ev. spännas redan efter ett par minuters sågning. Även fortsättningsvis ska kedjespänningen kontrolleras regelbundet.

Sågkedjan ska inte vara så slak att den hänger ner från svärdet. Den ska justeras så att den kan lyftas ca 2 mm upp från svärdet för att sedan fjädra tillbaka.

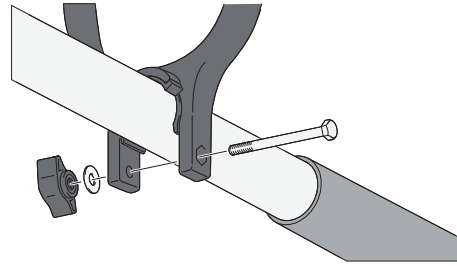
1. Försäkra dig om att kedjan är rätt monterad och löper i spåret på svärdet genom att lyfta upp svärdet och dra runt kedjan för hand. Använd skyddshandskar, kedjan är vass!
2. Spänn kedjan genom att vrida justerskruven (c) medurs tills kedjan är spänd på det sätt som beskrivs ovan. Använd det medföljande verktyget.
3. Dra åt skyddskåpan låsskruv ordentligt.



Främre handtag



1. Placera handtaget på sågen. Se bild under avsnitt *Produktbeskrivning*.



2. Sätt i låsskruven, montera låsbrickan och dra åt med låsskruven.

Användning

Obs! Försäkra dig alltid om att sågen är helt bortkopplad från elnätet innan du utför någon form av underhåll, längre förflyttning eller rengöring.

Obs! Sågkedjan måste alltid vara vass och tillräckligt spänd för att grensågningen ska kunna utföras på ett säkert och tillfredsställande sätt. Låt en kvalificerad person sköta slipningen om du känner dig osäker.

Före start

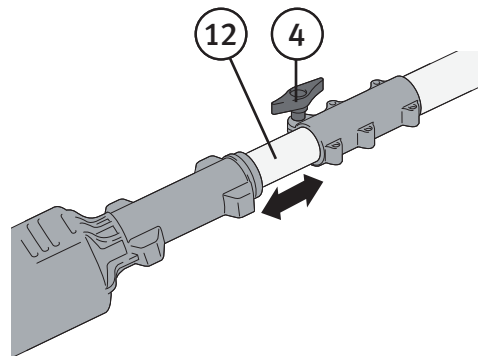
Fyll på sågkedjeolja

Obs! Använd endast sågkedjeolja av god kvalitet.

1. Lägg ner sågen så att den ligger stadigt på marken.
2. Öppna locket till oljetanken.
3. Fyll försiktigt olja i tanken.
4. Kontrollera packningen i locket och byt packning om den på något sätt är skadad. Håll området kring locket rent och var försiktig så att inga föroreningar kommer in i oljetanken.
5. Skruva tillbaka locket.
6. Torka upp ev. utspilld olja.
7. Kontrollera sågkedjesmörjningen. Se avsnitt *Starta sågen* nedan.

Ställ in teleskopskaftet

1. Skruva upp låsskruven (4).
2. Dra ut teleskopskaftet (12) till önskad längd.
3. Dra åt låsskruven.



Arbetsområdet

- Røj alltid upp i arbetsområdet så att du kan röra dig fritt och inte riskerar att fastna eller snubbla över något.
- Kontrollera att inga löst hängande eller avbrutna grenar kan fastna i sågen.

Säkerhetskontroll

1. Se till att du bär nödvändig skyddsutrustning (se avsnitt *Personlig säkerhet* ovan).
2. Försäkra dig om att sågen är hel och att inga delar fattas eller på något sätt är skadade.
3. Kontrollera sågkedjan så att den är rätt justerad.
4. Lägg alltid nätkabeln i dragavlastningen genom att dra isär avlastningen och lägga kabeln i hålet.

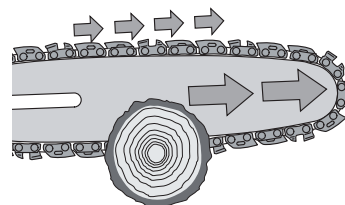
Sågteknik

Det kan vara klokt att först öva sågteknik på någon lättåtkomlig gren. Man kan då på ett bekvämt och säkert sätt lära sig hur sågen fungerar i olika situationer. Det är sedan lättare och säkrare att gå vidare till mer avancerad sågning.

Obs! Såga aldrig i buskar eller tunna grenar. Dessa kan fastna i sågen och leda till kast och okontrollerade rörelser.

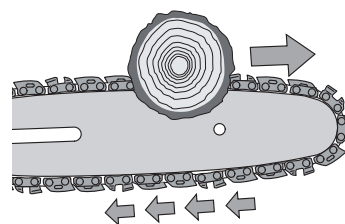
Sågning med dragande kedja (rekommenderas)

Denna teknik innebär att av grenen kapas uppifrån och ner. Sågkedjan drar grensågen framåt, bort från användaren. Med denna teknik har man bäst kontroll på sågen och kan lättare parera kast och oförutsedda händelser.

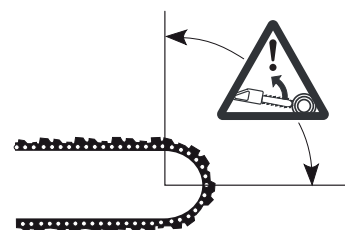


Sågning med skjutande kedja

Denna teknik innebär att av grenen kapas underifrån och upp. Sågkedjan skjuter grensågen bakåt mot användaren.



Detta innebär att man måste kompensera för sågens skjutande kraft. Om man inte är beredd på den skjutande kraften skjuts sågen bakåt och den främre, övre delen av kedjan kan komma i kontakt med grenen. Detta kan leda till kast och oförutsedda rörelser.

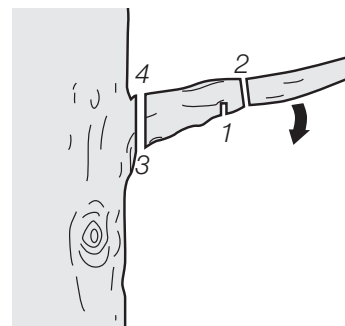


Avverkning av grenar

Vid sågning av tunnare grenar räcker det oftast att använda sågning med dragande teknik.

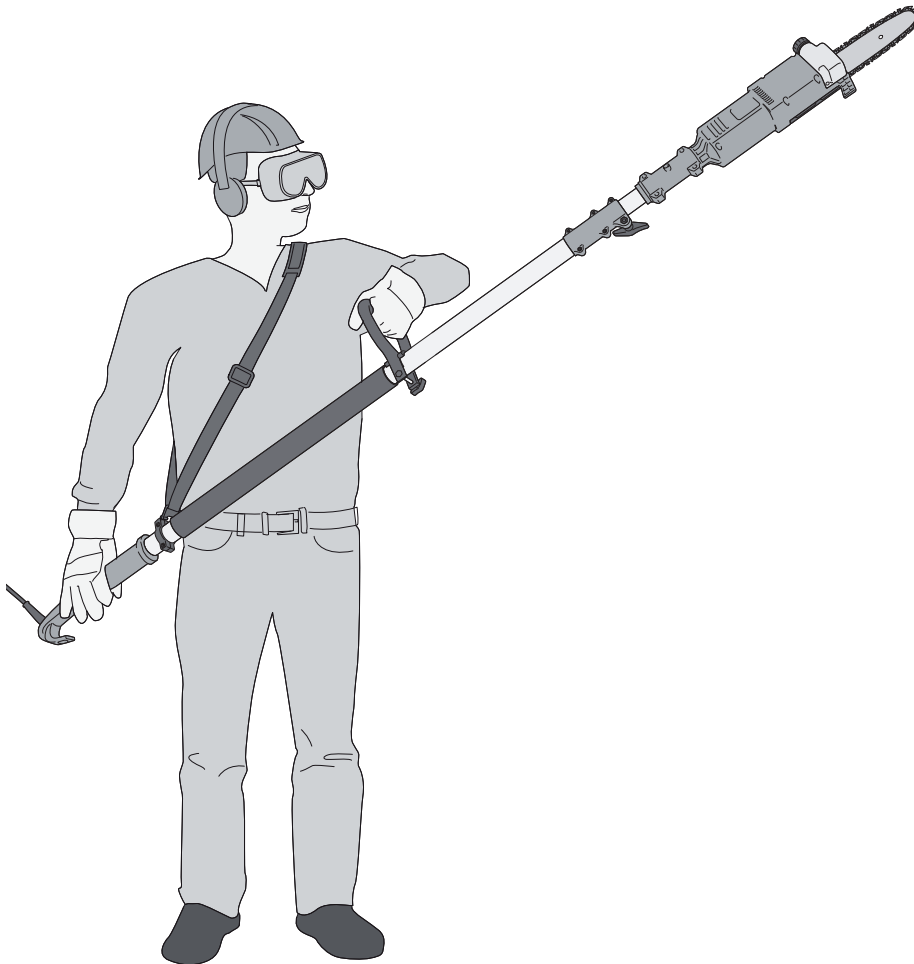
Vid sågning av grövre grenar använd följande teknik:

1. Såga det första snittet underifrån ca 15–20 cm ut från stammen. Låt snittet bli ungefär 1/3 av grenens tjocklek.
2. Gör det andra snittet ca 5–10 cm utanför det första snittet. Såga uppifrån och såga av hela grenen.
3. Gör det tredje snittet så nära stammen som möjligt. Snittet ska vara ungefär 1/3 av grenens tjocklek. Såga underifrån.
4. Gör ett fjärde snitt så nära stammen som möjligt och såga igenom hela grenen. Såga uppifrån.



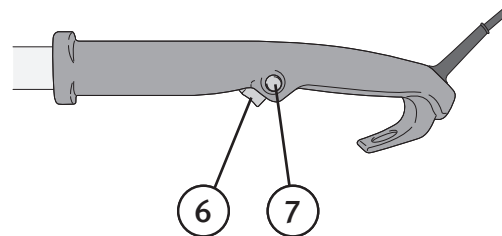
Tänk på:

- Börja alltid med de grenar som sitter längst ner på stammen.
- Stå stadigt med god balans.
- Arbeta aldrig stående på en stege.
- Såga inte av grenar rakt ovanför ditt huvud.
- Böj dig inte för långt fram eller luta dig för långt bak.
- Arbeta endast vid goda väderförhållanden och i fullt dagsljus.
- Använd alltid bärselen.
- Röj upp i arbetsområdet innan arbetet påbörjas och se till att inga främmande föremål kan störa arbetet.
- Håll alltid i sågen med båda händerna.



Starta sågen

1. Anslut sågen till elnätet.
2. Tryck in strömbrytaren (6) och säkerhetsspärren (7).
3. Kontrollera sågkedjesmörjningen. Rikta på ca 10–15 cm avstånd svärdspetsen mot ett fast, ljust föremål. Efter ca 30 sekunders körning ska en oljerand synas på det ljusa föremålet.
4. Låt sågkedjan uppnå full hastighet innan sågningen påbörjas.



Skötsel och underhåll

Obs! Försäkra dig alltid om att sågen är helt bortkopplad från elnätet innan du utför någon form av skötsel eller underhåll.

- För att grensågningen ska kunna utföras på ett tillfredsställande och säkert sätt måste sågkedjan alltid vara vass och spänd på rätt sätt. Låt en kvalificerad person sköta slipningen om du känner dig osäker.
- Se till att sågens ventilationshål för elmotorn alltid hålls öppna.
- Ta regelbundet bort svärdet och sågkedjan och rengör svärdets oljekanal samt området runt sågkedjans drev.
- Rengör produkten utvändigt med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Sätt alltid på svärdskyddet och bär sågen med svärdet bakåt när du förflyttar dig.
- Om sågen inte ska användas under en längre period, töm ur sågkedjeoljan och förvara sågen horisontellt i ett torrt och välventilerat utrymme.

Felsökningschema

Sågen startar inte.	<ul style="list-style-type: none"> • Är sågen ansluten till ett vägguttag? • Finns det ström i vägguttaget? • Är alla anslutningskablar hela? • Har både strömbrytaren och säkerhetsspärren tryckts in?
Sågen har svårt att såga av grenarna.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att sågkedjan är vass, slipa vid behov. • Kontrollera att kedjan är lagom spänd, se avsnitt <i>Kedjespänning</i> ovan. • Felmonterad kedja, kontrollera rotationsriktningen.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Spänning	230 V, 50 Hz
Effekt	600 W
Skyddsklass	II
Skärhastighet	13 m/s
Max skärlängd	180 mm
Ljudnivåer	LpA: 82 dB(A) LwA: 103 dB(A)
Instabilitet	K=1,0 dB(A)
Vibration	2,4 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Vikt	4,9 kg
Maxlängd teleskopskaft	3 m

Teleskopisk greinsag

ART.NR. 18-4377 MODELL PS002-S-UK
31-4879 PS002-S

Les brukerveiledningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk.

Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data.

Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

(Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

Sikkerhet

1) Arbeidsplassen

- a) Hold arbeidsplassen ren, ryddig og godt opplyst. Rot og dårlig opplyst arbeidsplass kan forårsake ulykker.
- b) Ikke bruk elektriske håndverktøy i omgivelser med eksplosjonsfare, som for eksempel nær lettantennelige væsker, gasser eller støv. Elektrisk håndverktøy kan danne gnister, som igjen kan antenne støv eller trespon.
- c) Hold barn og andre på god avstand når håndverktøy er i bruk. Forstyrrelser kan føre til at man mister kontrollen.

2) Sikkerhet ved bruk av elektrisk strøm

- a) Støpselet til det elektriske verktøyet må passe i strømuttaket. Støpselet må ikke endres på. Bruk aldri adapter sammen med elektrisk håndverktøy som krever jording. Ved bruk av originale støpsler reduseres faren for elektrisk støt.
- b) Unngå kroppskontakt med jordede gjenstander som rør, ovner, komfyrer og kjøleskap. Kroppskontakt med disse øker faren for elektrisk støt.
- c) Elektrisk håndverktøy bør ikke utsettes for regn eller fuktighet. Hvis det kommer vann inn i et elektrisk håndverktøy, øker faren for elektrisk støt.
- d) Påse at ikke strømledningen skades. Bær aldri apparatet i strømledningen. Trekk heller ikke i strømledningen når støpselet skal tas ut av strømuttaket. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadede eller deformerte ledninger kan øke faren for elektrisk støt.
- e) Ved bruk av elektrisk håndverktøy utendørs, skal en benytte skjøteledning som er beregnet til dette formålet. Når skjøteledning som er beregnet for utendørs bruk benyttes, reduseres faren for elektrisk støt.
- f) Dersom det elektriske håndverktøyet må benyttes i fuktige omgivelser, skal verktøyet kobles til et strømmett via en jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer faren for elektrisk støt.

3) Personlig sikkerhet

- a) Produktet må ikke brukes av personer (inkl. barn) med begrensede fysiske eller mentale ferdigheter. Det må heller ikke benyttes av personer som ikke har tilstrekkelig erfaring og kunnskap, dersom de ikke har fått instruksjoner om bruken av noen som har ansvaret for deres sikkerhet.
- b) Vær våken og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk elektriske håndverktøy når du er trett eller påvirket av rusmidler, alkohol eller sterke medisiner. Når du bruker elektrisk håndverktøy kan et lite øyeblikks uoppmerksomhet resultere i store personskader.
- c) Bruk verneutstyr. Benytt alltid vernebriller. Bruk av verneutstyr som støvmaske, sklisliske såler på skoene, hjelm og hørselsvern reduserer faren for personskade.
- d) Unngå uønsket oppstart. Påse at strømbryteren står i posisjon OFF før strømmen kobles til. Det å bære et elektrisk håndverktøy med en finger på avtrekkeren/strømbryteren, eller å koble til strømmen mens strømbryteren står i posisjon ON, kan forårsake ulykker.
- e) Fjern alle nøkler/serviceverktøy før du starter det elektriske håndverktøyet. Et gjenglemt serviceverktøy på en roterende del, kan forårsake personskader.
- f) Strekk deg ikke for langt. Påse at du står stødig og har god balanse under hele arbeidsoperasjonen. Dette gjør muligheten for bedre kontroll i uventede situasjoner.
- g) Bruk fornuftige klær. Ikke bruk løstsittende klær og smykker. Hold klær, hansker og smykker unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker eller langt hår, kan feste seg i bevegelige deler.
- h) Hvis det er mulig å koble til en støvsamler/støvsuger, bør dette gjøres. Ved bruk av slike hjelpemidler, kan en redusere faren for støvrelaterte skader og ulykker.

4) Bruk og vedlikehold av det elektriske håndverktøyet

- Ikke press et elektrisk håndverktøy. Bruk elektriske håndverktøy som er beregnet til den arbeidsoperasjonen du skal utføre. Riktig hastighet på matingen er viktig for å utføre bedre og sikrere arbeid.
- Ikke bruk det elektriske håndverktøyet dersom ikke strømbryteren virker og verktøyet kan skrues av. Alle elektriske håndverktøy, som ikke kan kontrolleres med en strømbryter, er farlige og må repareres.
- Trekk støpselet ut av strømuttaket før justeringer og skifte av tilbehør på verktøyet og når det ikke skal brukes. Dette for å unngå at elektrisk håndverktøy får en ukontrollert start.
- Oppbevar elektrisk håndverktøy utilgjengelig for barn. Påse også at elektrisk håndverktøy er utilgjengelig for personer som ikke har fått tilstrekkelig opplæring på eller er fortrolig med verktøyet. Elektrisk håndverktøy kan være farlige dersom de kommer i hendene på ukyndige.
- Vedlikehold av elektriske håndverktøy. Kontroller at verktøyet ikke er feilinnstilt, at bevegelige deler ikke beveger seg usymmetrisk, at ingen deler er skadet eller at det elektriske håndverktøyet har andre feil, som kan påvirke dets funksjon. Dersom noe er skadet må dette repareres før verktøyet tas i bruk. Mange ulykker skyldes dårlig eller manglende vedlikehold.
- Hold verktøyene skarpe og rene. Påse også at det elektriske verktøyet har skarpe egger. Godt vedlikeholdt verktøy er enklere å kontrollere.
- Følg instruksjonen, ta hensyn til arbeidsforholdene og hva slags type arbeid som skal utføres. Bruk av elektrisk håndverktøy til andre arbeidsoperasjoner enn det som det er beregnet til, kan skape farlige situasjoner.

5) Service

- La profesjonelle fagfolk utføre service og reparasjoner. Benytt kun originale reservedeler. Dette for å opprettholde sikkerheten ved bruk av det elektriske håndverktøyet.

Spesielle sikkerhetsforskrifter for greinsag

- Vær oppmerksom på at det kan være nasjonale eller lokale forskrifter for bruk av dette produktet. Undersøk hva som gjelder for ditt område/land.
- Det skal alltid være en avstand på minst 10 meter fra arbeidsområdet til eventuelle høyspentledninger.
- Les instruksjonene og vær sikker på at du forstår hvordan produktet skal brukes.
- Pass på å alltid ha god balanse i kroppen under arbeidet. Ta pauser dersom arbeidet pågår over lengre tid.
- Stå støtt og bruk alltid bæreselen.
- Hold tilskuere på sikker avstand fra arbeidsplassen.
- Større grener bør felles i mindre deler. Stå alltid slik at du ikke treffes av grener når de faller.
- Bruk ikke produktet dersom sikkerhetsanordningene mangler eller er ødelagt.
- Bruk vernebriller og hørselsvern. Det anbefales også å bruke personlig verneutstyr som hjelm, hansker, bukser og sko. Riktig beskyttelse reduserer faren for personskade.

Symboler på produktet



Generell fare.



Les bruksanvisningen.



Vernehjelm, øye- og hørselsvern må benyttes.



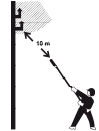
Bruk vernesko.



Bruk vernehansker.



Hold tilskuere på god avstand fra arbeidsplassen, minst 15 meter.



Sikkerhetsavstand fra arbeidsområdet til høyspentkabel må være på 10 meter.



Ikke utsett produktet for regn.

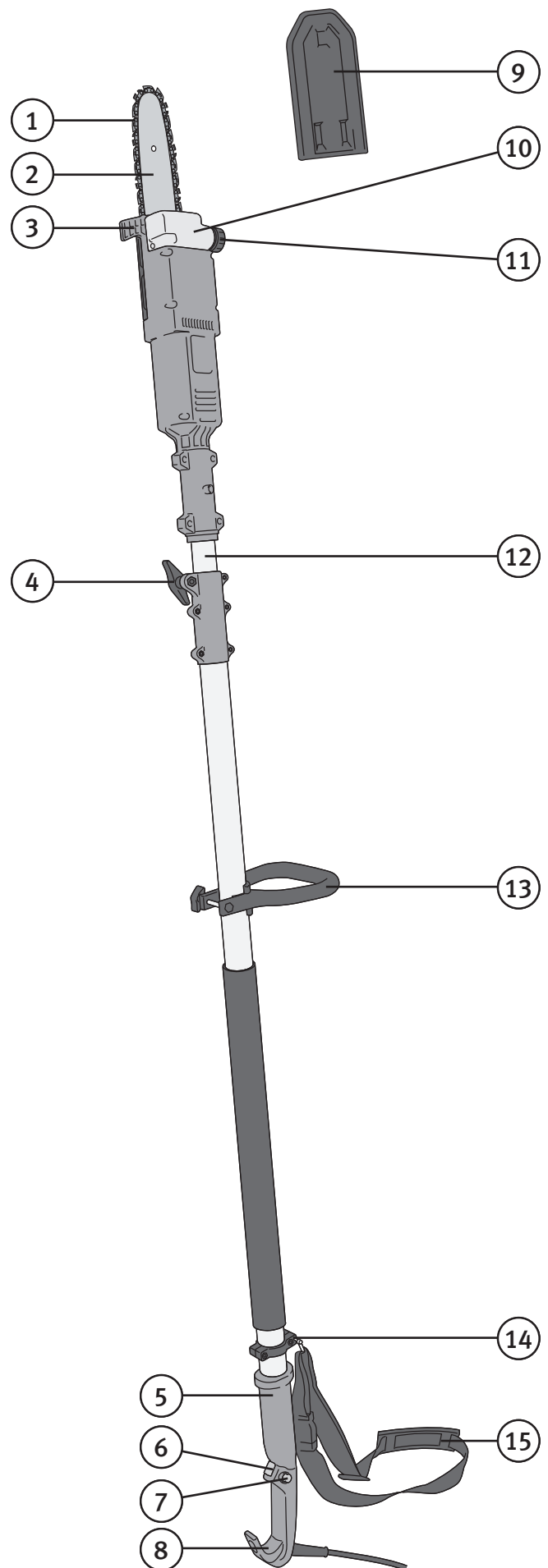


Trekk strømkabelen ut av strømuttaket umiddelbart dersom kabelen er skadet.



Skilt med opplysninger om lydnivå (dB).

Produktbeskrivelse



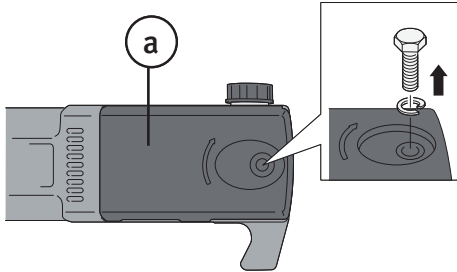
1. Kjede
2. Sverd
3. Kjedefanger
4. Lås for teleskophåndtak
5. Bakre håndtak
6. Strømbryter På/av
7. Sikkerhetsbryter
8. Trekkavlastning
9. Sverddeksel
10. Tank for kjedeolje
11. Lokk for oljetank
12. Teleskopskaft
13. Fremre håndtak
14. Feste for bærereim
15. Bærereim

Montering

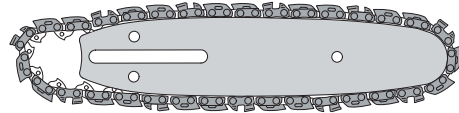
Obs! Forviss deg om at sagen er koblet fra strømmettet.

Sverd og sagkjede

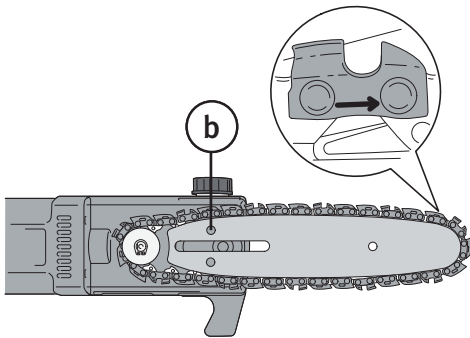
Obs! Bruk alltid vernehansker, kjede er svært skarpt.



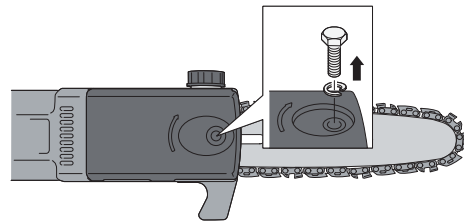
1. Skru ut låseskruen, fjern skiven og beskyttelsesdekselet (a) som sitter over kjedets drev.



2. Plasser kjedet rundt sverdet.



3. Plasser sverdet slik at snepplåsen for kjedespennning (b) treffer hullet på sverdet og kjedet ligger rundt drevet.
Obs! Forviss deg om at kjedet er montert slik at rotasjonsretningen blir riktig. Se bildet ovenfor og markeringen på sverd og kjede.



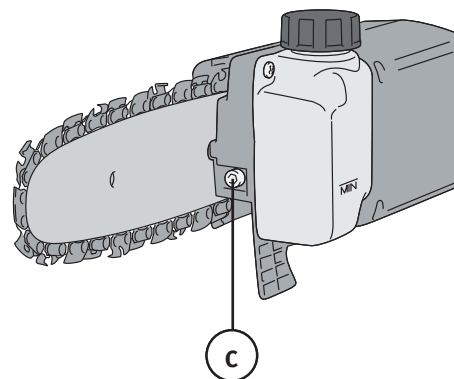
4. Sett tilbake beskyttelsesdekselet, skiven og skru i låseskruen. Trekk til lett for hånd. Skruen trekkes helt til etter at kjedet er spendt.

Kjedestrammingen

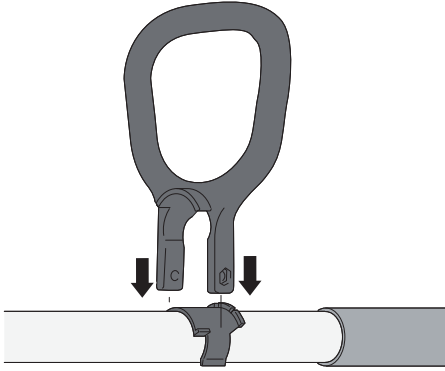
Obs! Nye kjeder strekker seg under arbeidet og må kontrolleres, og, dersom det er nødvendig, strammes etter ett par minutters saging. Kjedespenningen må også kontrolleres regelmessig.

Sagkjedet skal ikke ha så stor slakk at det henger ned fra sverdet. Det skal justeres slik at det kan løftes ca. 2 mm opp fra sverdet for så å fjære tilbake.

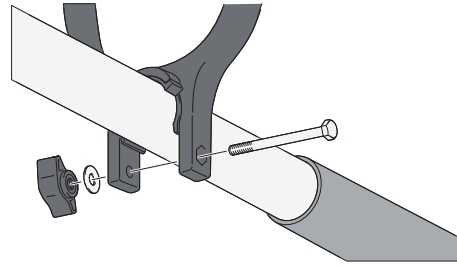
1. Vær sikker på at kjedet er riktig montert og løper i sporet på sverdet ved å løfte det opp og trekke det rundt for hånd. Bruk vernehansker, kjedet er skarpt!
2. Kjedet spennes ved å dreie på justerskruen (c) medurs til kjedet er så stramt som beskrevet ovenfor. Benytt det medfølgende verktøyet.
3. Dra godt til dekselets låseskrue.



Fremre håndtak



1. Plasser håndtaket på sagen. Se bilde under avsnittet *Produktbeskrivelse*.



2. Fest låseskruen, monter låsebrikken og dra til med låseskruen.

Bruk

Obs! Vær alltid sikker på at sagen er helt koblet fra strømmettet før du foretar vedlikehold, rengjøring eller lengre forflyttinger.

Obs! Sagkjedet må alltid være skarpt og riktig spendt for at greinsagingen skal kunne utføres på en sikker og tilfredsstillende måte. La kvalifiserte personer ta seg av sliping hvis du ikke har de rette kunnskapene selv.

Før start

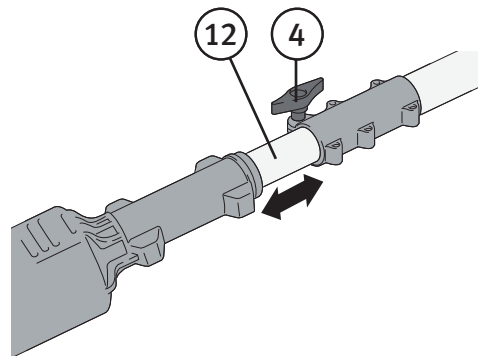
Fyll på sagkjedeolje

Obs! Bruk kun spesialolje av god kvalitet.

1. Legg sagen ned på bakken og sørg for at den ligger stabilt.
2. Skru av lokket til oljetanken.
3. Fyll forsiktig olje på tanken.
4. Kontroller pakningen til oljetanklokket og skift det ut dersom det er slitt/skadet. Hold området rundt lokket rent og pass på så det ikke kommer forurensninger inn i oljetanken.
5. Skru på lokket igjen.
6. Tørk opp eventuelt spillolje.
7. Kontroller sagkjedesmøringen. Se avsnitt *Start sagen* nedenfor.

Stille inn teleskopskaftet

1. Løsne på låsen (4).
2. Trekk teleskopskaftet ut til ønsket lengde.
3. Dra til låsen.



Arbeidsområdet

- Sørg for at området du skal jobbe i er slik at du ikke henger deg opp i noe eller snubler.
- Pass på så ikke løsthengende eller brekte grener fester seg i sagen.

Sikkerhetskontroll

1. Bruk nødvendig verneutstyr (se avsnittet *Personlig sikkerhet* ovenfor).
2. Pass på at sagen er hel og ikke mangler noen deler eller er skadet.
3. Kontroller at sagkjedet er riktig justert.
4. Plasser alltid strømkabelen i strekkavlastningen.

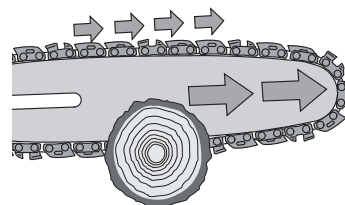
Sageteknikk

Det kan være smart å lære seg teknikken med å sage på plasser hvor det er lett å komme til. Man lærer seg da, på en sikker måte, hvordan sagen fungerer i forskjellige situasjoner. Da er det også enklere og sikrere når man senere går over på mer avansert saging.

Obs! Bruk ikke sagen på busker og tynne greiner. Disse kan lett sette seg fast og føre til kast og ukontrollerte bevegelser på sagen.

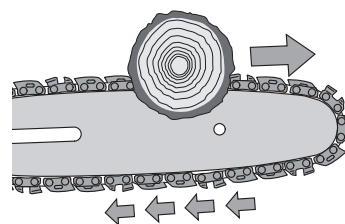
Saging med trekkende kjede (anbefales)

Denne teknikken innebærer at greinen kappes ovenfra og ned. Sagkjedet trekker sagen framover, bort fra brukeren. Med denne teknikken har man den beste kontrollen på sagen og kan lettere parere kast og uforutsette hendelser.



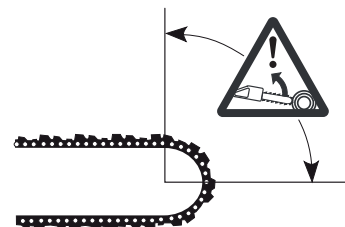
Saging med skyvende kjede

Denne teknikken innebærer at greinen kappes nedenfra og opp. Sagkjedet skyver sagen bakover mot brukeren.



Dette innebærer at man må kompensere for sagens skyvekraft. Hvis man ikke er forberedt på at den skyvende kraften skyver sagen bakover og den fremre, øvre delen av kjedet kan komme i kontakt med greinen.

Dette kan føre til kast og uforutsette bevegelser.

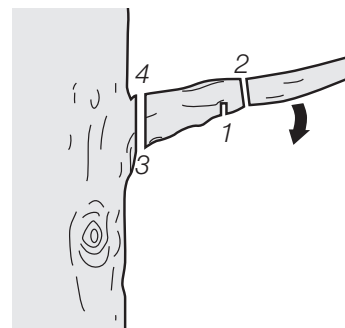


Avvirking av grener

Ved saging av tynnere greiner holder det som oftest å bruke saging med trekkende teknikk.

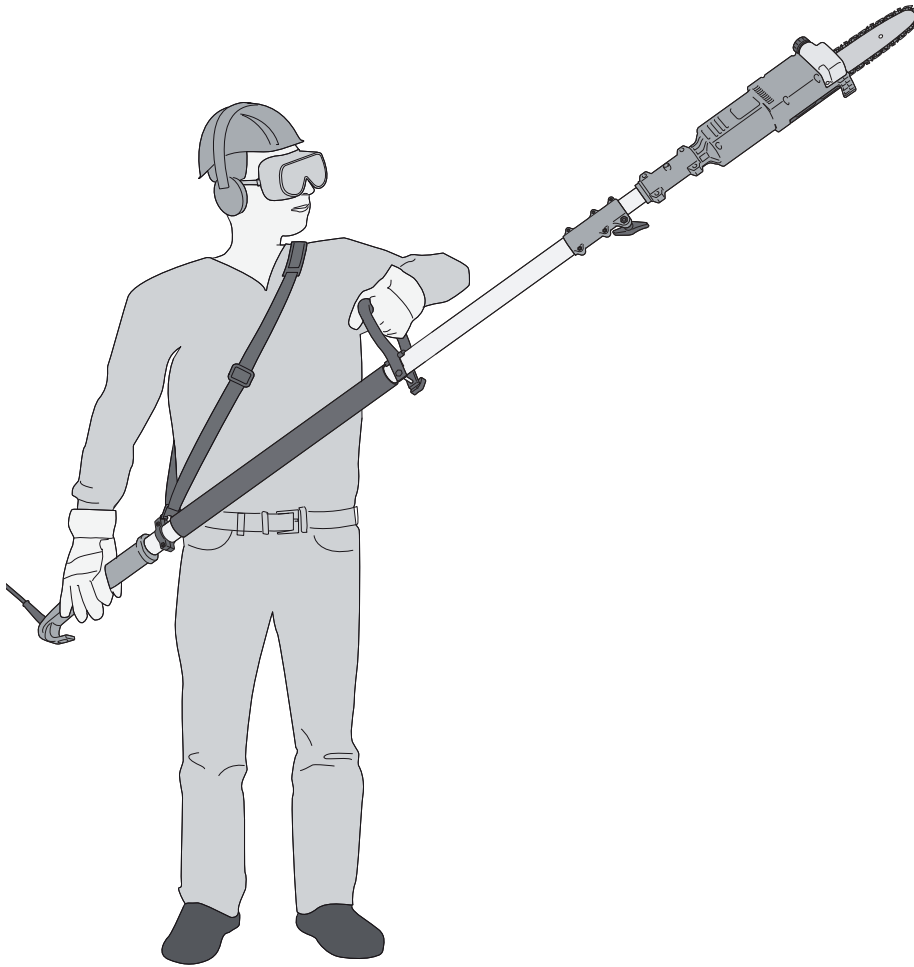
Ved saging av grovere greiner brukes følgende teknikk:

1. Sag først et snitt nedenfra ca. 15–20 cm fra stammen. La snittet bli omtrent 1/3 av greinens tykkelse.
2. Lag så et snitt ca. 5–10 cm utenfor det første snittet. Sag ovenfra og gjennom hele greinen.
3. Lag det tredje snittet så nær stammen som mulig. La snittet bli omtrent 1/3 av greinens tykkelse.
4. Det fjerde snittet skal være så nær stammen som mulig og gjennom hele greinen.



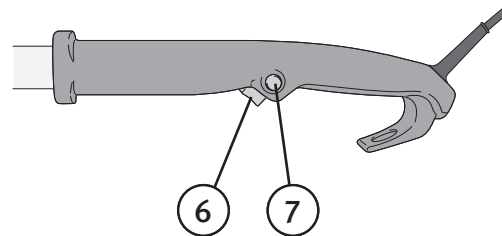
Husk følgende:

- Start alltid med de greinene som sitter lengst nede på stammen.
- Sørg for en stabil arbeidsstilling.
- Ikke foreta jobbing stående på en stige.
- Sag ikke av greiner som er rett over hodet.
- Bøy deg ikke for langt fram eller len deg for langt bakover.
- Sørg for gode værforhold og fullt dagslys.
- Benytt alltid bæreselen.
- Rydd alltid arbeidsområdet før jobben startes og påse at det ikke er fremmede gjenstander som kan forstyrre jobbingen.
- Hold alltid i sagen med begge hendene.



Start sagingen

1. Koble sagen til strømmettet.
2. Trykk inn strømbryteren (6) og sikkerhetssperreren (7).
3. Kontroller sagkjedesmøringen. Vend sverdspissen mot en fast lys gjenstand i en avstand på ca. 10–15 cm fra denne. Etter ca. 30 sekunders kjøring skal man se en oljerand på den lyse gjenstanden.
4. La sagkjedet komme opp i full hastighet før sagingen starter.



Stell og vedlikehold

Obs! Vær alltid sikker på at sagen er helt koblet fra strømmettet før du foretar vedlikehold, rengjøring eller lengre forflyttinger.

- For at sagingen skal kunne utføres på en tilfredsstillende og sikker måte må sagkjedet alltid være skarpt og riktig spendt. La kvalifiserte personer ta seg av sliping hvis du ikke har de rette kunnskapene selv.
- Påse at alle ventilasjonshullene til elmotoren alltid holdes åpne og frie for rusk.
- Sverd og kjede skal demonteres regelmessig og rengjøres. Det gjelder også kjedets drev.
- Rengjør produktet med en lett fuktet klut. Bruk kun et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.
- Når du skal forflytte sagen skal sverdbeskyttelsen være påmontert og sagen skal bæres med sverdet vendt bakover.
- Hvis sagen ikke skal brukes på en stund, skal sagkjedeoljen tømmes ut og sagen lagres horisontalt i et tørt og godt ventilert rom.

Feilsøking

Sagen starter ikke.	<ul style="list-style-type: none">• Er sagen koblet til et strømuttak?• Er det strøm i strømuttaket?• Er alle kabler hele?• Er strømbryter og sikkerhetssperre trykket inn?
Det er vanskelig å kappe greiner med sagen.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller at sagkjedet er skarpt, slep det ved behov.• Kontroller at kjedet er riktig spendt, se avsnittet <i>Kjedespenning</i> ovenfor.• Kjedet er feil montert, kontroller rotasjonsretningen.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Spenning	230 V, 50 Hz
Effekt	600 W
Beskyttelsesklasse	II
Skjærehastighet	13 m/s
Maks skjærelengde	180 mm
Lydnivå	LpA: 82 dB(A) LwA: 103 dB(A)
Innstabilitet	K=1,0 dB(A)
Vibrasjon	2,4 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Vekt	4,9 kg
Maks lengde teleskopskaft	3 m

Oksasaha, jossa teleskooppivarsi

TUOTENRO 18-4377 MALLI PS002-S-UK
31-4879 PS002-S

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

Yleistä

1) Työtilat

- Pidä työtilat puhtaina ja hyvin valaistuin. Täynnä tavaraa olevat ja pimeät tilat lisäävät onnettomuusriskiä.
- Älä käytä sähkökäyttöisiä käsityökaluja räjähdysriskissä ympäristössä, kuten helposti syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä. Sähkökäyttöiset käsityökalut muodostavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja sivulliset loitolla, kun käytät sähkökäyttöisiä käsityökaluja. Häiriötekijät saattavat johtaa laitteen hallinnan menettämiseen.

2) Sähköturvallisuus

- Sähkökäyttöisen käsityökalun pistokkeen tulee sopia pistorasiaan. Älä muuta pistoketta millään tavalla. Älä käytä sovitinta maadoitettujen sähkökäyttöisten käsityökalujen kanssa. Muuttamattomat pistokkeet sekä oikeanlaiset pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskettamasta maadoitettuja esineitä, kuten putkia, lämpöpattereita, hellaa tai jääkaappia. Sähköiskun riski kasvaa, mikäli kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkökäyttöistä käsityökalua sateelle äläkä käytä sitä kosteissa olosuhteissa. Veden joutuminen sähkökäyttöiseen käsityökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- Käsittele sähköjohtoa varoen. Älä käytä sähköjohtoa laitteen kantamiseen äläkä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä. Älä altista virtajohtoa kuumuudelle, öljyille, teräville reunoille tai liikkuville osille. Vioittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Kun käytät sähkökäyttöistä käsityökalua ulkona, käytä ainoastaan ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja. Ulkokäyttöön tarkoitetun jatkojohdon käyttäminen pienentää sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkökäyttöistä käsityökalua kosteassa paikassa, liitä työkalu sähköverkkoon vikavirtasuojakytkimen kautta. Vikavirtasuojakytkimen käyttäminen pienentää sähköiskun vaaraa.

3) Henkilöturvallisuus

- Tuotetta saavat käyttää aikuiset, joilla ei ole fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita. Henkilöt, joilla ei ole riittävästi kokemusta ja taitoja, eivät saa käyttää tuotetta ilman turvallisuudesta vastaavan henkilön antamia ohjeita.
- Ole huolellinen ja käytä tervettä järkeä kun työskentelet sähkökäyttöisellä käsityökalulla. Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, mikäli olet väsynyt tai huumeiden, lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alainen. Tarkkaavaisuuden herpaantuminen hetkeksi saattaa johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.
- Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, liukuestekenkien, kypärän ja kuulosuojaimien, käyttäminen vähentää loukkaantumisvaaraa.
- Vältä tahatonta käynnistystä. Varmista, että virtakytkin on asennossa "OFF" ennen kuin liität pistokkeen seinäpistorasiaan. On äärimmäisen vaarallista kantaa sähkökäyttöistä käsityökalua sormi liipaisimella tai liittää sähkökäyttöinen käsityökalu pistorasiaan virtakytkimen ollessa "ON"-asennossa.
- Poista kaikki huoltotyökalut/avaimet ennen kuin käynnistät sähkökäyttöisen käsityökalun. Työkalun unohtaminen sähkökäyttöisen käsityökalun liikkuvan osan päälle saattaa johtaa onnettomuuteen.
- Älä kurota liian pitkälle. Varmista, että seisot koko ajan tasapainoisessa asennossa käyttäessäsi laitetta. Näin olet paremmin varautunut mahdollisen onnettomuuden sattuessa.
- Käytä tarkoituksenmukaisia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset saattavat juuttua liikkuviin osiin.
- Jos käytössäsi on pölynpoistojärjestelmä, käytä sitä. Sen käyttö saattaa vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.

4) Sähkökäyttöisten käsityökalujen käyttäminen ja huoltaminen

- Älä pakota sähkökäyttöistä käsityökalua. Käytä kuhunkin työtehtävään sopivaa sähkökäyttöistä käsityökalua. Sopiva sähkökäyttöinen käsityökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin oikealla nopeudella.
- Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, mikäli virtakytkin ei käynnistä ja sammuta laitetta. Kaikki sähkökäyttöiset käsityökalut, joita ei voi ohjata virtakytkimellä, ovat vaarallisia ja ne tulee korjata.
- Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin teet sähkökäyttöiseen käsityökaluun säätöjä, vaihdat sen varusteita tai asetat sen säilytykseen. Nämä ennaltaehkäisevät toimenpiteet vähentävät sähkökäyttöisen käsityökalun tahatonta käynnistymistä.
- Säilytä sähkökäyttöisiä käsityökaluja lasten ulottumattomissa. Älä luovuta sähkökäyttöistä käsityökalua henkilöille, jotka eivät tunne sitä tai sen käyttöohjetta. Sähkökäyttöiset käsityökalut ovat vaarallisia tottumattomien käyttäjien käsissä.
- Huolla sähkökäyttöisiä käsityökaluja. Varmista, että säädöt ovat kunnossa, että liikkuvat osat liikkuvat esteettä, että osat ovat ehjiä ja että sähkökäyttöinen käsityökalu toimii muutenkin moitteetta. Vialliset osat tulee korjata ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat väärin hoidetuista sähkökäyttöisistä käsityökaluista.
- Pidä työkalut puhtaina ja terävinä. Terätyökalun hallinta on helpompaa, kun se on oikein hoidettu ja sen terät ovat teräviä.
- Käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, sen varusteita tms. ohjeiden mukaisesti ja sellaisella tavalla, joka sopii kyseiselle sähkökäyttöiselle käsityökalulle ja ota myös huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ. Sähkökäyttöisen käsityökalun käyttäminen muihin kuin sille tarkoitettuihin töihin saattaa johtaa vaaratilanteeseen.

5) Huolto

- Laitteen saa huoltaa ja korjata ainoastaan ammattihenkilö ja huollossa tulee käyttää ainoastaan alkuperäisosa. Näin taataan sähkökäyttöisen käsityökalun turvallisuus.

Oksasahan turvallisuusohjeet

- Ota huomioon, että tuotteeseen saattaa liittyä kansallisia ja/tai paikallisia turvallisuusmääräyksiä. Ota selvää, mitkä niistä ovat voimassa omalla paikkakunnallasi.
- Tuotteen ja mahdollisen suurjännitejohdon välillä on aina oltava vähintään 10 m:n turvaetäisyys.
- Lue ohjeet ja varmista, että ymmärrät kuinka laitetta käytetään.
- Varmista aina, että seisot tasapainoisessa asennossa, kun käytät laitetta. Pidä reiluja taukoja, jos käytät laitetta pidemmän aikaa.
- Seiso tukevasti ja pystyasennossa ja käytä aina pakkauksen sisältämää kantohihnaa.
- Pidä sivulliset riittävän kaukana työpisteestä.
- Sahaa oksat pienemmissä osissa ulkoapäin ja kohti runkoa. Seiso aina siten, että putoavat oksat eivät osu sinuun.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos jokin turvavaruste puuttuu tai on vaurioitunut.
- Käytä suojaraseja ja kuulosuojaimia. Suosittelemme lisäksi, että käytät pään, käsien ja jalkojen suojarusteita. Oikeat suojarusteet vähentävät henkilövahinkojen vaaraa, jos laitteesta lentää esineitä tai joudut kosketuksiin teräketjun kanssa.

Tuotteen symbolit ja merkinnät



Yleinen vaara.



Lue käyttöohje.



Käytä turvakypärää sekä silmä- ja kuulosuojaimia.



Turvakenkien käyttö on pakollista.



Käytä suojakäsineitä.



Työvaiheessa sivullisten tulee pysyä turvallisen etäisyyden päässä, vähintään 15 m.



Suurjännitekaapeliin on pidettävä 10 m:n turvaetäisyys.



Älä altista laitetta sateelle.

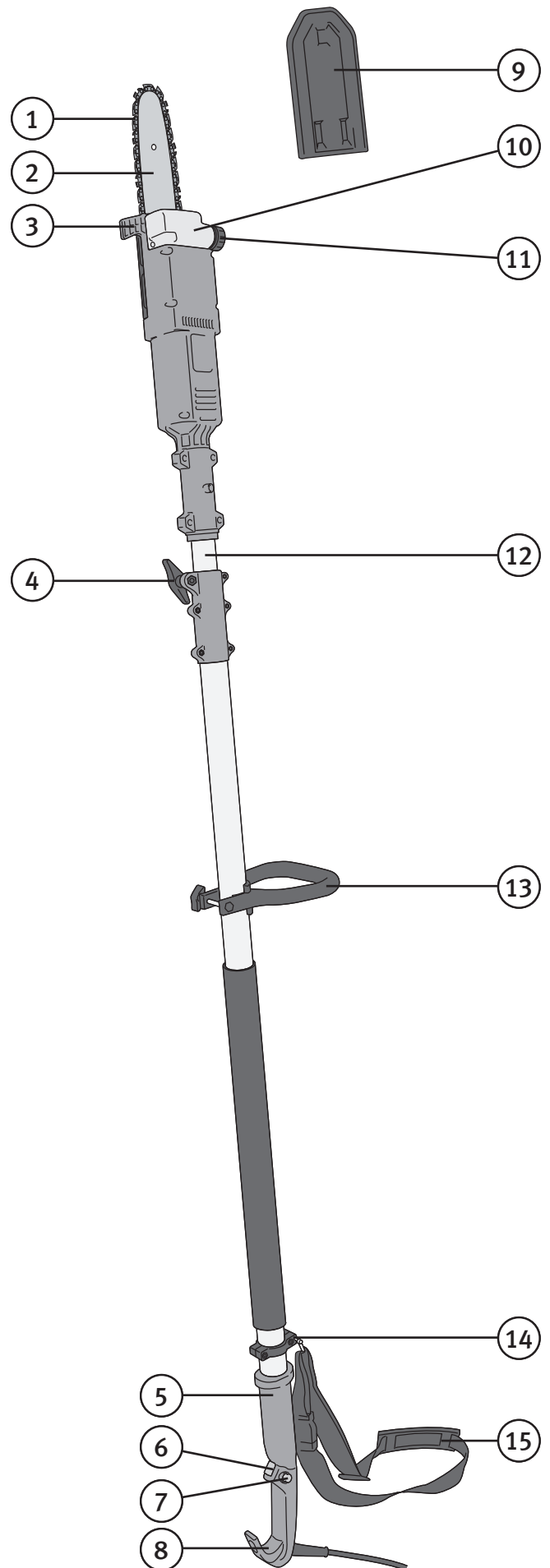


Irrota verkkojohto pistorasiasta, jos johto vaurioituu.



Kyltti, jossa on ilmoitettu melutaso (dB).

Tuotekuvaus



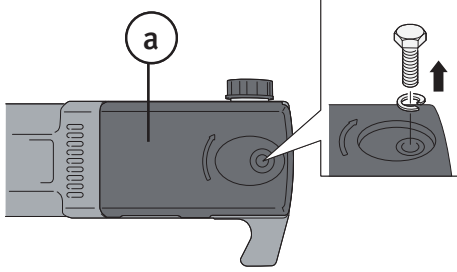
1. Teräketju
2. Terälevy
3. Ketjusieppo
4. Teleskooppivarren lukitusruuvi
5. Takakahva
6. Virtakytkin (päälle/pois)
7. Turvakytkin
8. Vedonpoisto
9. Teräsuoja
10. Säiliö ketjuöljylle
11. Kansi öljyntäyttöön
12. Teleskooppivarsi
13. Etukahva
14. Kantohihnan kiinnityssilmukka
15. Kantohihna

Asennus

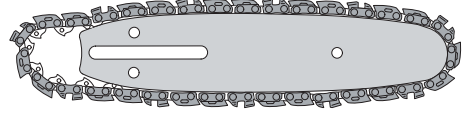
Huom.! Varmista, että saha on täysin irrotettu sähköverkosta.

Terälevy ja teräketju

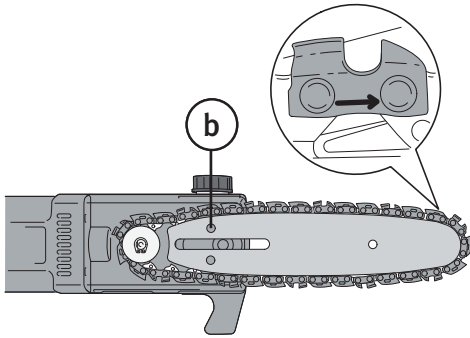
Huom.! Käytä aina suojakäsineitä, sillä ketju on erittäin terävä.



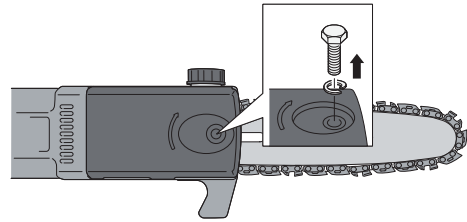
1. Ruuvaa irti lukitusruuvi, poista aluslevy ja suojakotelo (a) teräketjun vetopyörän päältä.



2. Aseta ketju terälevyn ympärille.



3. Aseta terälevy siten, että ketjunkiristimen korko (b) asettuu sille tarkoitettuun reikään ja ketju on vetopyörän ympärillä.
Huom.! Varmista, että ketju on asennettu siten, että pyörimissuunta on oikein. Ks. yllä oleva kuva ja terälevyn ja ketjun merkintä.



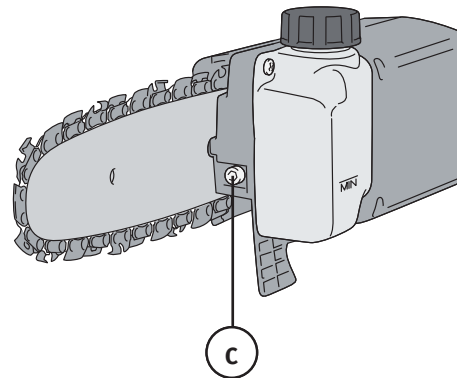
4. Aseta suojakotelo, aluslevy ja lukitusruuvi takaisin paikoilleen ja kiristä ruuvi kevyesti käsin. Ruuvi kiristetään täysin vasta, kun ketju on kireä.

Ketjun kireys

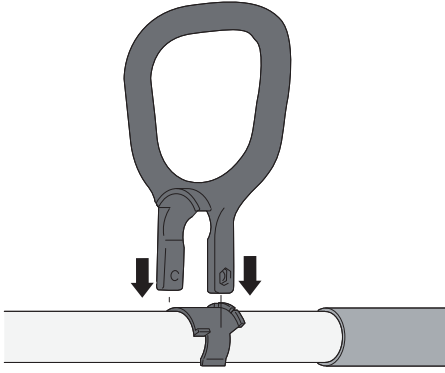
Huom.! Uusi teräketju venyy työskentelyn aikana, ja sitä täytyy seurata ja mahdollisesti kiristää jo parin minuutin sahaamisen jälkeen. Ketjun kireyttä tulee myös jatkossa seurata säännöllisesti.

Teräketju ei saa olla niin löysä, että se roikkuu terälevystä. Se tulee säätää siten, että se voidaan nostaa noin 2 mm:ä terälevystä, josta se palautuu takaisin.

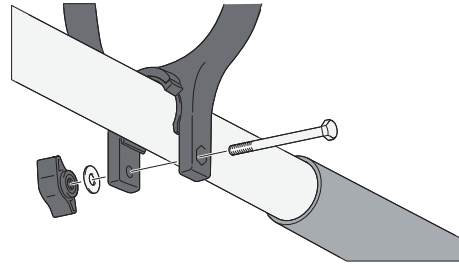
1. Varmista, että ketju on asennettu oikein ja että se liikkuu terälevyn urassa nostamalla terälevy ylöspäin ja vetämällä ketjua käsin. Käytä suojakäsineitä, sillä ketju on terävä!
2. Kiristä ketju kiertämällä säätöruuvia (c) myötäpäivään, kunnes ketju on kiristynyt yllä kuvatulla tavalla. Käytä pakkauksen sisältämää työkalua.
3. Kiristä suojakotelon lukitusruuvi kunnolla.



Etukahva



1. Aseta kahva sahan päälle. Ks. kuva *Tuotekuvaus*-kohdan alla.



2. Laita lukitusruuvi paikoilleen, aseta lukituslevy ja kiristä lukitusruuvilla.

Käyttö

Huom.! Varmista aina, että saha on täysin irrotettu sähköverkosta, ennen kuin huollat, puhdistat tai siirrät sahaa pidempiä matkoja.

Huom.! Teräketjun täytyy aina olla terävä ja tarpeeksi kireällä, jotta oksan sahaus voidaan suorittaa turvallisella ja tyydyttävällä tavalla. Jätä teroitus ammattihenkilölle, jos olet epävarma.

Ennen käynnistystä

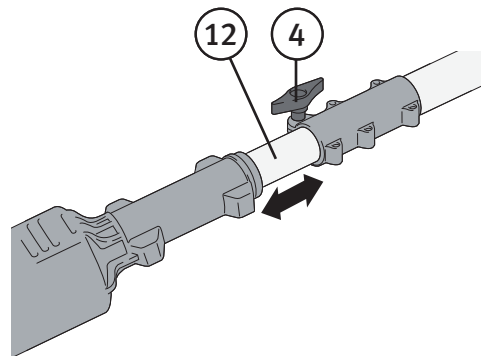
Ketjuöljyn täyttö

Huom.! Käytä vain hyvälaatuista ketjuöljyä.

1. Aseta saha tukevasti maahan.
2. Avaa öljyntäyttökansi.
3. Kaada säiliöön varovasti öljyä.
4. Tarkista öljyntäyttökannen tiiviste ja vaihda tiiviste, jos se on jollakin tavalla vaurioitunut. Pidä kannen ympärillä oleva alue puhtaana ja pidä huolta siitä, ettei epäpuhtauksia pääse öljysäiliöön.
5. Ruuvaa öljyntäyttökansi takaisin paikoilleen.
6. Pyyhi mahdolliset öljyroiskeet.
7. Tarkista teräketjun voitelu. Ks. kohta *Sahan käynnistys*.

Teleskooppivarren säätäminen

1. Kierrä lukitusruuvi auki (4).
2. Vedä teleskooppivarsi (12) halutun pituiseksi.
3. Kiristä lukitusruuvi.



Työskentelyalue

- Tee tarpeeksi tilaa työskentelyalueelle, jotta voit liikkua vapaasti ja jotta vältyt tarttumasta kiinni johonkin tai kompastumiselta.
- Varmista, ettei irrallisia tai katkenneita oksia juutu sahaan.

Turvallisuusohjeita

1. Varmista, että käytät tarvittavia suojarusteita (ks. kohta *Henkilöturvallisuus*).
2. Varmista, että saha on ehjä, ettei mitään osia puuta ja että osat eivät ole vaurioituneita.
3. Varmista, että teräketju on säädetty oikein.
4. Aseta verkkojohto vedonpoistoon raottamalla vedonpoistoa ja asettamalla johto reikään.

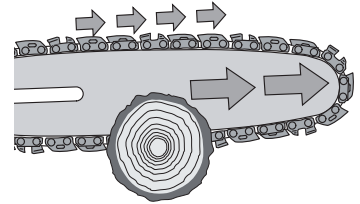
Sahaaminen

Sahausta kannattaa ensin harjoitella sopivalla korkeudella olevan oksan avulla. Tällöin voi turvallisesti ja mukavasti kokeilla ja harjoitella sahan käyttöä eri tilanteissa. Sen jälkeen on helpompaa ja turvallisempaa siirtyä edistyneempiin sahaustoimintoihin.

Huom.! Saha ei saa käyttää pensaiden tai ohuiden oksien sahaamiseen. Ne saattavat juuttua sahaan ja johtaa sahan heittelehtimiseen tai muihin hallitsemattomiin liikkeisiin.

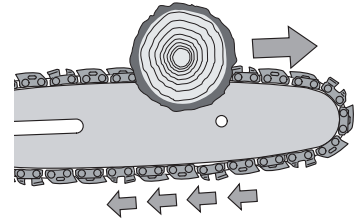
Vetävällä ketjulla sahaaminen (suositellaan)

Tämä tekniikka tarkoittaa sitä, että oksa katkaistaan ylhäältä alaspäin. Teräketju vetää oksasahaa eteenpäin, eli käyttäjästä poispäin. Tämän tekniikan avulla on helpointa hallita sahaa ja reagoida takapotkuun ja odottamattomiin liikkeisiin.

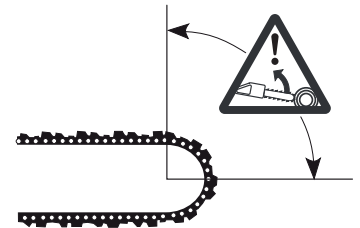


Työntävällä ketjulla sahaaminen

Tämä tekniikka tarkoittaa sitä, että oksa katkaistaan alhaalta ylöspäin. Teräketju työntää oksasahaa taaksepäin, eli käyttäjää kohti.



Tämä tarkoittaa sitä, että sahan työntävää voimaa täytyy tasata. Jos käyttäjä ei varaudu työntävään voimaan, saha työntyy taaksepäin ja ketjun etu- eli yläpuoli saattaa joutua kosketuksiin oksan kanssa. Tämä saattaa johtaa sahan heittelehtimiseen ja odottamattomiin liikkeisiin.

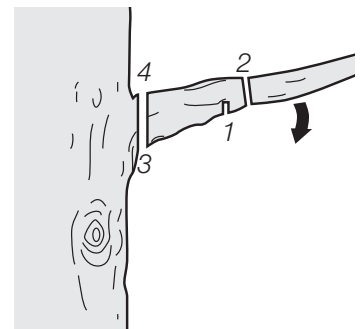


Oksien sahaaminen

Vetävä sahaustekniikka sopii yleensä ohuiden oksien sahaamiseen.

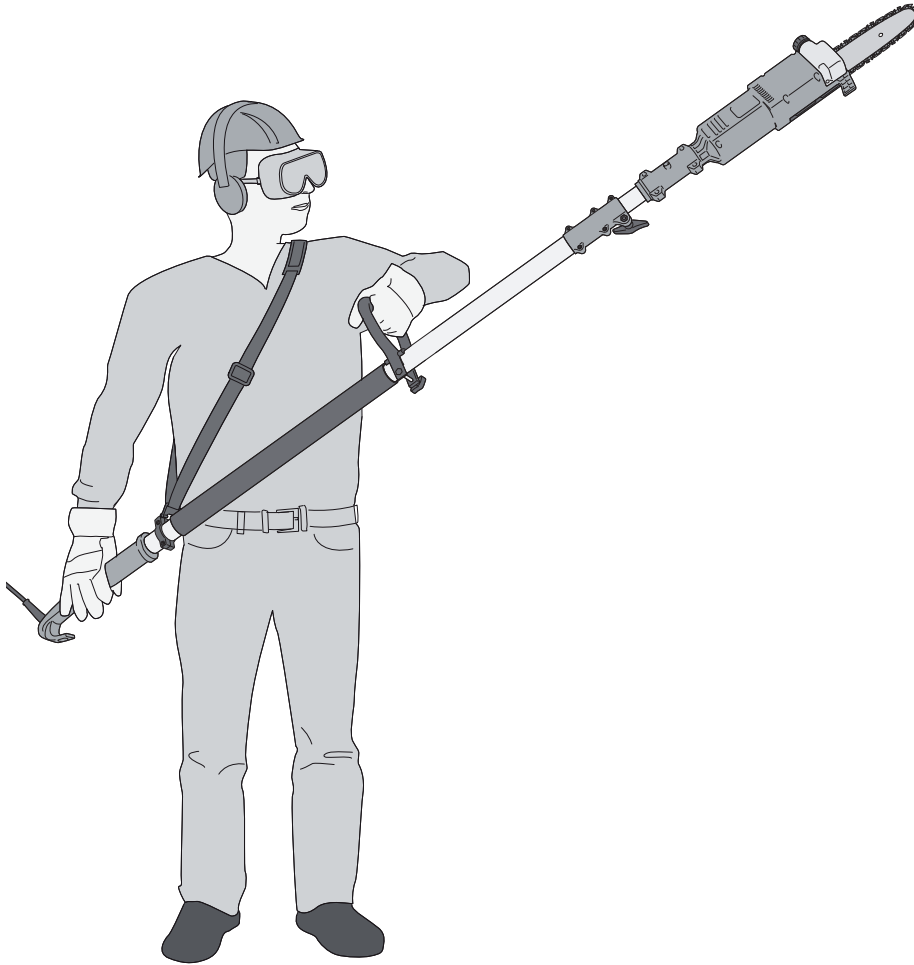
Noudata seuraavaa tapaa sahatessasi paksumpia oksia:

1. Saha ensimmäinen viilto alapuolelta, noin 15–20 cm:n päähän rungosta. Viillon tulee olla noin 1/3 oksan paksuudesta.
2. Tee toinen viilto noin 5–10 cm:ä ensimmäisen viillon ulkopuolelle. Sahaa ylhäältäpäin ja sahaa koko oksa poikki.
3. Tee kolmas viilto niin lähelle runkoa kuin mahdollista. Viillon tulee olla noin 1/3 oksan paksuudesta.
4. Tee neljäs viilto niin lähelle runkoa kuin mahdollista ja sahaa koko oksa.



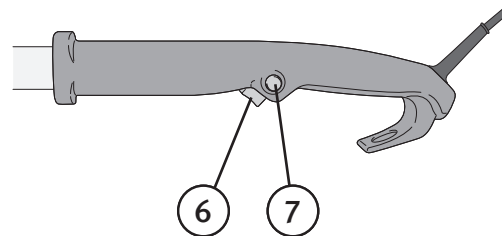
Huomioi:

- Aloita sahaus aina rungon alimmista oksista.
- Seiso tukevasti ja tasapainoisessa asennossa.
- Älä koskaan työskentele tikkailla seisten.
- Älä sahaa oksia suoraan pääsi yläpuolelta.
- Älä kumarru liian pitkälle eteenpäin tai nojaa liian pitkälle taaksepäin.
- Työskentele vain hyvissä sääolosuhteissa ja täydessä päivänvalossa.
- Käytä aina kantohihnaa.
- Ennen kuin aloitat sahauksen, varmista, että työskentelyalueella on tarpeeksi tilaa ja ettei alueella ole vieraita esineitä, jotka saattavat häiritä työskentelyä.
- Pidä sahasta kiinni molemmiin käsiin.



Sahan käynnistys

1. Liitä saha sähköverkkoon.
2. Paina virtakytkintä (6) ja turvakytimen varmistinta (7).
3. Tarkasta teräketjun voitelu. Suuntaa 10–15 cm:n etäisyydeltä terälevyn kärki kohti kiinteää, vaaleaa kappaletta. Noin 30 sekunnin käynnin jälkeen vaalealla pinnalla tulisi näkyä öljyraitia.
4. Anna teräketjun saavuttaa täysi teho, ennen kuin aloitat sahauksen.



Huolto ja ylläpito

Huom.! Varmista aina, että saha on täysin irrotettu sähköverkosta, ennen kuin suoritat mitään huolto- tai ylläpitotoimenpiteitä.

- Jotta oksan sahaus voidaan suorittaa tyydyttävällä ja turvallisella tavalla, teräketjun tulee olla terävä ja oikealla tavalla kiristetty. Jätä teroitus ammattihenkilölle, jos olet epävarma.
- Varmista, että sahan moottorin ilmanottoaukot ovat aina auki.
- Irrota terälevy ja teräketju säännöllisin väliajoin ja puhdista terälevyn öljykanava sekä teräketjun vetopyörän ympärillä oleva alue.
- Puhdista laite ulkopuolelta kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta, älä koskaan käytä liuottimia tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Käytä teräsuojaa ja osoita sahan terälevy taaksepäin, kun liikut sahan kanssa.
- Jos saha on pitkään käyttämättä, tyhjennä ketjuöljy ja säilytä sahaa vaaka-asennossa kuivassa ja hyvin ilmastoidussa tilassa.

Vianhakutaulukko

Saha ei käynnisty.	<ul style="list-style-type: none">• Onko saha liitetty pistorasiaan?• Onko pistorasiassa virtaa?• Ovatko kaikki liitäntäjohdot ehjiä?• Onko sekä virtakytkintä että turvakytkimen varmistinta painettu?
Saha ei leikkaa oksia hyvin.	<ul style="list-style-type: none">• Varmista, että teräketju on terävä. Teroita tarvittaessa.• Varmista, että ketju on sopivan kireällä, ks. kohta <i>Ketjun kireys</i>.• Väärin asennettu ketju, tarkista pyörimissuunta.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

Tekniset tiedot

Jännite	230 V, 50 Hz
Teho	600 W
Suojausluokka	II
Sahausnopeus	13 m/s
Suurin leikkuupituus	180 mm
Melutaso	LpA: 82 dB(A) LwA: 103 dB(A)
Epätarkkuus	K=1,0 dB(A)
Värinä	2,4 m/s ² , K 1,5 m/s ²
Paino	4,9 kg
Teleskooppivarren maksimipituus	3 m

Teleskop-Astsäge

ART.NR. 18-4377 MODELL PS002-S-UK
31-4879 PS002-S

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Sicherheitshinweise

Allgemeines

1) *Arbeitsraum*

- a) Der Arbeitsraum muss jederzeit sauber und gut beleuchtet sein. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche führen leicht zu Unfällen.
- b) Elektrowerkzeuge niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, wie zum Beispiel in der Nähe leicht entzündlicher Flüssigkeiten, Gase oder Stäube. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c) Kinder und andere Personen während des Gebrauchs von Elektrowerkzeugen fernhalten. Ablenkung kann zum Kontrollverlust führen.

2) *Elektrische Sicherheit*

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Den Stecker niemals in irgendeiner Weise verändern. Niemals einen Adapterstecker gemeinsam mit einem geerdeten Elektrowerkzeug einsetzen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko für Stromschläge.
- b) Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohren, Heizungen, Kochherd oder Kühlschrank vermeiden. Wenn der Körper geerdet ist, erhöht sich das Risiko für Stromschläge.
- c) Das Elektrowerkzeug niemals Regen oder Nässe aussetzen. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko für Stromschläge.
- d) Niemals das Netzkabel zweckentfremden, um das Gerät zu tragen, zu ziehen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und sich bewegenden Geräteteilen fernhalten. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko für Stromschläge.
- e) Beim Einsatz eines Elektrowerkzeugs im Außenbereich ein geeignetes Verlängerungskabel einsetzen. Der Einsatz eines Verlängerungskabels für den Außenbereich verringert das Risiko für Stromschläge.
- f) Falls der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung notwendig sein sollte, das Werkzeug über einen Fehlerstromschutzschalter ans Stromnetz anschließen. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert das Risiko für Stromschläge.

3) *Persönliche Sicherheit*

- a) Das Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen oder geistigen Fähigkeiten geeignet. Es darf auch nicht von Personen ohne ausreichende Erfahrungen und Kenntnisse verwendet werden, sofern diese keine Anleitung in Bezug auf die Nutzung von einer Person erhalten haben, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- b) Während der Tätigkeit aufmerksam sein und beim Einsatz eines Elektrowerkzeugs Vernunft walten lassen. Bei Müdigkeit oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten kein Elektrowerkzeug bedienen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Einsatz eines Elektrowerkzeugs kann zu ernststen Verletzungen führen.
- c) Persönliche Schutzausrüstung tragen. Immer einen Augenschutz tragen. Die Verwendung von Schutzausrüstung wie Atemschutz, rutschfesten Schutzhelmen, Helm und Gehörschutz verringert die Verletzungsgefahr.
- d) Versehentliches Einschalten vermeiden. Der Hauptschalter muss in OFF-Stellung sein, bevor der Stecker in die Steckdose gesteckt wird. Beim Tragen eines Elektrowerkzeugs einen Finger am Ein-/Ausshalter zu halten oder das Gerät eingeschaltet ans Stromnetz anzuschließen, kann zu Unfällen führen.
- e) Alle Einstellwerkzeuge vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs entfernen. Ein vergessenes Einstellwerkzeug an einem sich drehenden Geräteteil kann zu Verletzungen führen.
- f) Nicht zu weit nach vorne strecken. Jederzeit auf einen sicheren Stand und Gleichgewicht achten. Das ermöglicht in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle.

- g) Geeignete Kleidung tragen. Keine weit sitzende Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fernhalten. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- h) Wenn Staubabsaug- und -auffangvorrichtungen montiert werden können, ist sicherzustellen, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß funktionieren. Der Einsatz dieser Hilfsmittel verringert Gefährdungen durch Staub.

4) Umgang und Gebrauch von Elektrowerkzeugen

- a) Das Gerät nicht überlasten. Nur das Elektrowerkzeug nutzen, das für die jeweilige Tätigkeit vorgesehen ist. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeitet es sich besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Das Elektrowerkzeug nicht einsetzen, wenn dessen Ein-/Ausschalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Stecker aus der Steckdose ziehen vor Ausführung von Einstellarbeiten, Tausch von Zubehörteilen oder dem Ablegen des Elektrowerkzeugs zur Verwahrung. Diese Vorkehrungen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Starts des Gerätes.
- d) Ein unbenutztes Elektrowerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Das Gerät nicht von Personen nutzen lassen, die mit dessen Umgang nicht vertraut sind oder dessen Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie in die Hände von unerfahrenen Personen gelangen.
- e) Elektrowerkzeuge warten. Sicherstellen, dass bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, Teile kaputt gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Sollte etwas beschädigt sein, muss es vor Benutzung repariert werden. Viele Unfälle beruhen auf schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Die Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten. Sorgfältig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden laufen leichter und sind einfacher zu führen.
- g) Das Elektrowerkzeug, Zubehör und Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen einsetzen und zwar so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit berücksichtigen. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Service

- a) Nur qualifiziertes Fachpersonal Service und Reparaturarbeiten ausführen lassen, und zwar mit Original-Ersatzteilen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Besondere Sicherheitshinweise für Astsägen

- Für das Produkt können nationale und/oder lokale Sicherheitshinweise gelten. Jeweils geltende Hinweise beachten.
- Zwischen dem Produkt und einer etwaigen Hochspannungsleitung muss ein Sicherheitsabstand von mindestens 10 m eingehalten werden.
- Bedienungsanleitung lesen und sicherstellen, dass der bestimmungsgemäße Gebrauch des Produkts verstanden wurde.
- Stets für ein sicheres Gleichgewicht während der Arbeit sorgen. Wenn die Arbeit länger dauert, regelmäßig Pausen einlegen.
- Stabil und aufrecht stehen und stets das mitgelieferte Tragegeschirr verwenden.
- Andere Personen in ausreichendem Abstand von der Arbeit halten.
- Stets Äste in kleineren Teilen von außen nach innen zum Stamm hin zersägen. Stets so stehen, dass man nicht von herabfallenden Ästen getroffen wird.
- Produkt auf keinen Fall verwenden, wenn eine Sicherheitsvorrichtung fehlt oder beschädigt ist.
- Augenschutz und Gehörschutz tragen. Ferner wird die Verwendung einer persönlichen Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße empfohlen. Die richtige Schutzausrüstung verringert das Verletzungsrisiko durch herumfliegende Partikel oder unbeabsichtigten Kontakt mit der Sägekette.

Symbole am Produkt



Allgemeine Gefahren.



Bedienungsanleitung durchlesen.



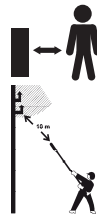
Es müssen Schutzhelm sowie Augen- und Gehörschutz benutzt werden.



Sicherheitsschuhe verbindlich vorgeschrieben.



Es müssen Schutzhandschuhe benutzt werden.



Andere Personen müssen in einen sicheren Abstand (mindestens 15 m) zur Arbeit gehalten werden.

Zu Hochspannungsleitungen muss ein Sicherheitsabstand von 10 m eingehalten werden.



Produkt niemals Regen aussetzen.

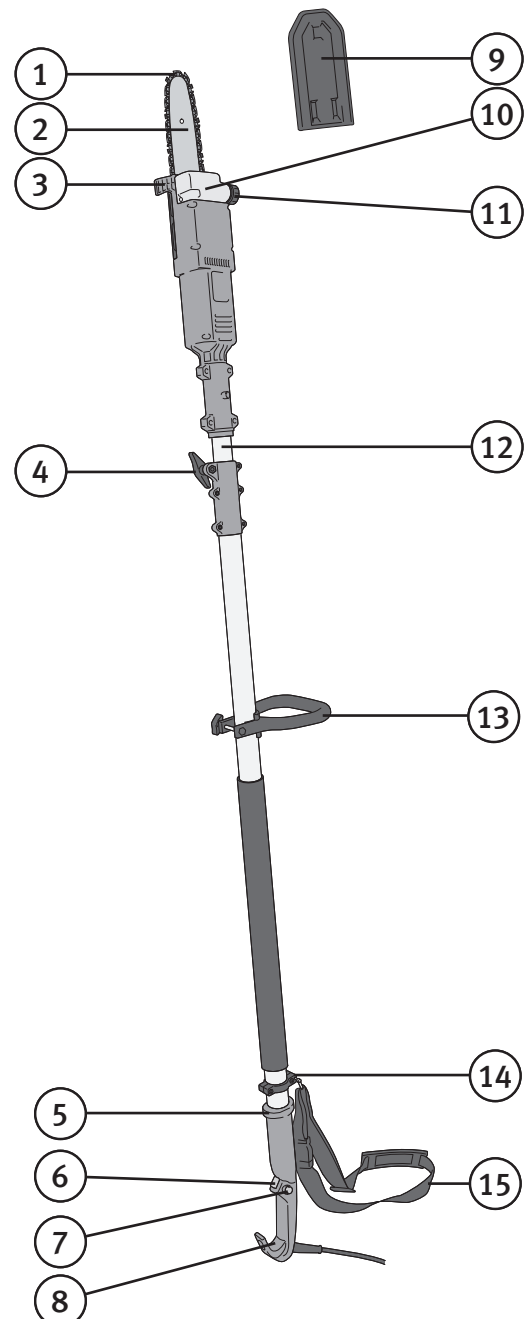


Netzkabel bei Beschädigung aus der Steckdose ziehen.



Schild mit Angaben zum Schallpegel (dB).

Produktbeschreibung



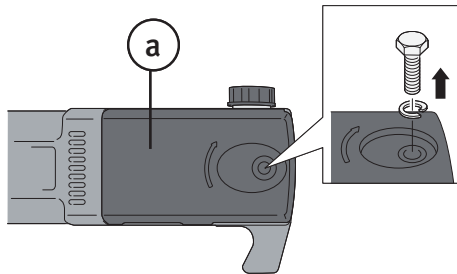
1. Sägekette
2. Schwert
3. Kettenfänger
4. Feststellschraube für Teleskopgriff
5. Hinterer Griff
6. Ein-/Ausschalter
7. Sicherheitsschalter
8. Zugentlastung
9. Schwertschutz
10. Tank für Sägekettenöl
11. Deckel für Öltank
12. Teleskopstiel
13. Vorderer Griff
14. Befestigungsöse für Tragriemen
15. Tragriemen

Montage

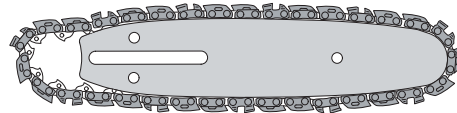
Hinweis: Stets sicherstellen, dass die Säge vollständig vom Netz getrennt ist.

Schwert und Sägekette

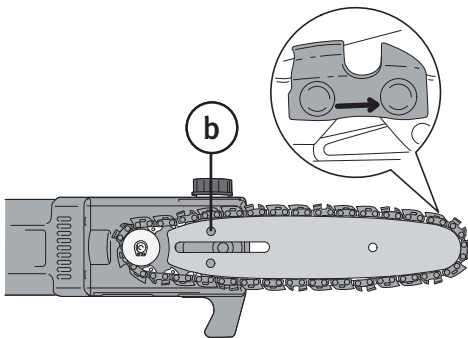
Hinweis: Stets Schutzhandschuhe tragen. Die Kette ist sehr scharf.



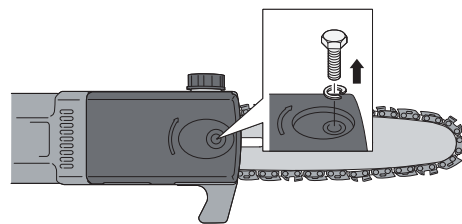
1. Feststellschraube herausschrauben. Scheibe und Schutzabdeckung (a) über dem Zahnrad der Sägekette entfernen.



2. Kette um Schwert legen.



3. Schwert so anordnen, dass die Nase für die Kettenspannung (b) im Loch am Schwert sitzt und die Kette um das Zahnrad liegt.
Hinweis: Sicherstellen, dass die Kette in der richtigen Drehrichtung montiert ist. Siehe vorhergehende Abbildung sowie die Markierung an Schwert und Ketten.

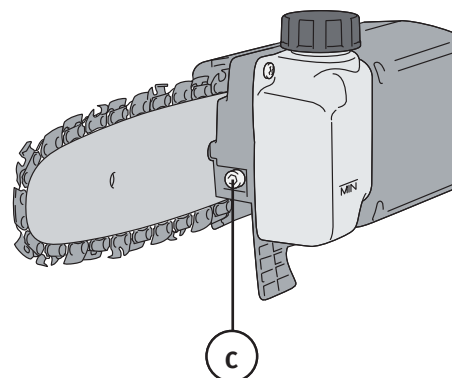


4. Schutzabdeckung, Scheibe und Feststellschraube wieder anbringen und Schraube handfest anziehen. Die Schraube wird erst endgültig angezogen, wenn die Kette gespannt ist.

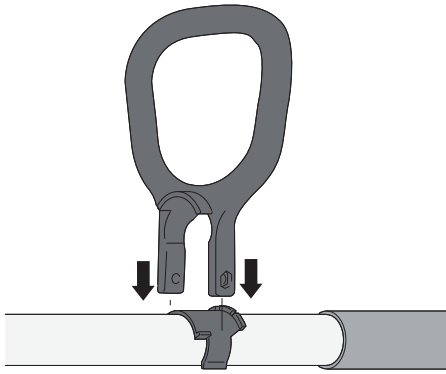
Kettenspannung

Hinweis: Eine neue Sägekette dehnt sich im Betrieb und muss nach ein paar Minuten Sägen überprüft und ggf. nachgespannt werden. Auch danach muss die Kettenspannung regelmäßig überprüft werden. Die Sägekette darf nicht so schlaff sein, dass sie vom Schwert herunterhängt. Sie muss so eingestellt sein, dass sie ca. 2 mm vom Schwert abgehoben werden kann und anschließend wieder zurückfedert.

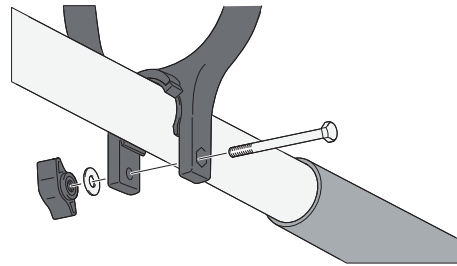
1. Sicherstellen, dass die Kette richtig montiert ist und in der Spur am Schwert läuft. Hierzu Schwert hochheben und Kette von Hand drehen. Schutzhandschuhe tragen – die Kette ist scharf.
2. Kette durch Drehen der Einstellschraube (c) im Uhrzeigersinn spannen, bis die Kette richtig gespannt ist wie oben beschrieben. Mitgeliefertes Werkzeug verwenden.
3. Feststellschraube der Schutzabdeckung fest anziehen.



Vorderer Griff



1. Griff an der Säge anbringen. Siehe Abbildung im Abschnitt *Produktbeschreibung*.



2. Feststellschraube einsetzen, Sicherungsscheibe montieren und mit Feststellschraube anziehen.

Bedienung

Hinweis: Vor Wartungsarbeiten, längeren Transporten oder Reinigung stets sicherstellen, dass die Säge vollständig vom Stromnetz getrennt ist.

Hinweis: Die Sägekette muss stets scharf und ausreichend gespannt sein, damit das Sägen von Ästen auf eine sichere und zufriedenstellende Weise erfolgen kann. Bei Unsicherheit Schleifen durch eine qualifizierte Person durchführen lassen.

Vor dem Einschalten

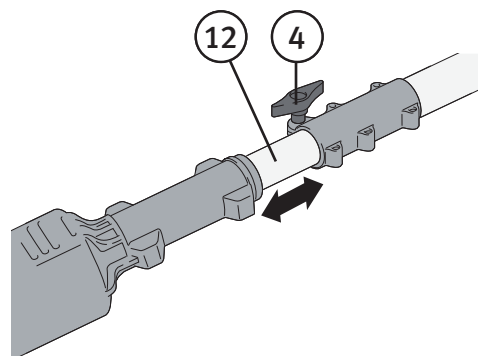
Sägekettenöl nachfüllen

Hinweis: Ausschließlich hochwertiges Sägekettenöl verwenden.

1. Säge so ablegen, dass sie stabil am Boden steht.
2. Deckel für den Öltank öffnen.
3. Vorsichtig Öl in den Tank füllen.
4. Dichtung im Deckel überprüfen und austauschen, wenn sie beschädigt ist. Bereich am Deckel sauber halten und darauf achten, dass keine Verschmutzungen in den Öltank gelangen.
5. Den Deckel wieder aufschrauben.
6. Ggf. verschüttetes Öl abwischen.
7. Sägekettenschmierung überprüfen. Siehe Abschnitt *Säge starten*.

Teleskopstiel einstellen

1. Feststellschraube (4) aufschrauben.
2. Teleskopstiel (12) auf gewünschte Länge ausziehen.
3. Feststellschraube festziehen.



Arbeitsbereich

- Stets für Ordnung im Arbeitsbereich sorgen, um ein freies Bewegen zu ermöglichen und ein Hängenbleiben oder Stolpern zu vermeiden.
- Sicherstellen, dass sich keine lose hängenden oder abgebrochenen Zweige in der Säge verfangen können.

Sicherheitskontrolle

1. Sicherstellen, dass die erforderliche persönliche Schutzausrüstung getragen wird (siehe Abschnitt *Persönliche Sicherheit*).
2. Sicherstellen, dass die Säge intakt ist und keine Teile fehlen oder eine anderweitige Beschädigung vorliegt.
3. Sicherstellen, dass die Sägekette richtig eingestellt ist.
4. Netzkabel stets in Zugentlastung legen. Hierzu Entlastung auseinandernehmen und Kabel in Loch legen.

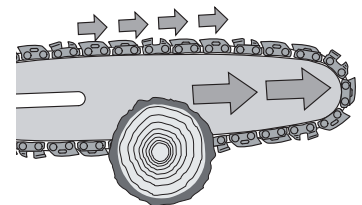
Sägetechnik

Es empfiehlt sich, zunächst die Sägetechnik an leicht zugänglichen Ästen zu üben. Auf diese Weise kann man sich bequem und sicher mit der Funktion der Säge in verschiedenen Situationen vertraut machen. Kompliziertere Fälle zum Sägen sind dann einfacher und sicherer zu meistern.

Hinweis: Niemals Büsche oder dünne Äste sägen. Diese können sich in der Säge verfangen und zu Rückstößen sowie unkontrollierten Bewegungen führen.

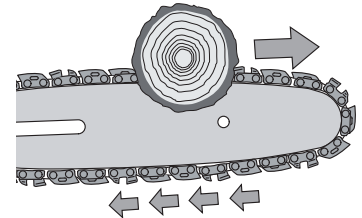
Sägen mit ziehender Kette (empfohlen)

Diese Technik bedeutet, dass der Ast von oben nach unten gesägt wird. Die Sägekette zieht die Astsäge nach vorne, weg vom Benutzer. Bei dieser Technik hat man die Säge am besten unter Kontrolle und Rückstöße sowie unvorhergesehene Zwischenfälle sind leichter zu meistern.



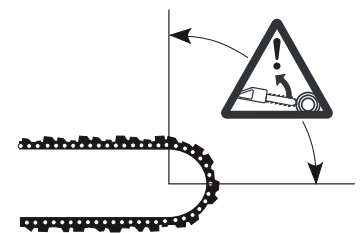
Sägen mit schiebender Kette

Diese Technik bedeutet, dass der Ast von unten nach oben gesägt wird. Die Sägekette schiebt die Astsäge nach hinten zum Benutzer hin.



Dies bedeutet, dass die Schubkraft der Säge ausgeglichen werden muss. Wenn man auf die Schubkraft nicht vorbereitet ist, wird die Säge nach hinten geschoben und der vordere, obere Teil der Kette kann mit dem Ast in Kontakt kommen.

Dies kann zu Rückstößen und unvorhergesehenen Bewegungen führen.

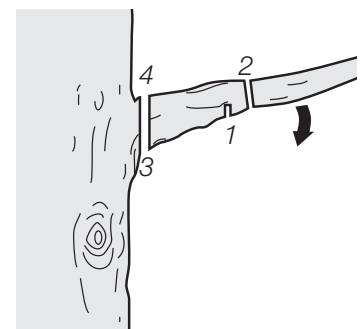


Abtragen von Ästen

Beim Sägen von dünneren Ästen reicht meist ein Sägen mit ziehender Technik.

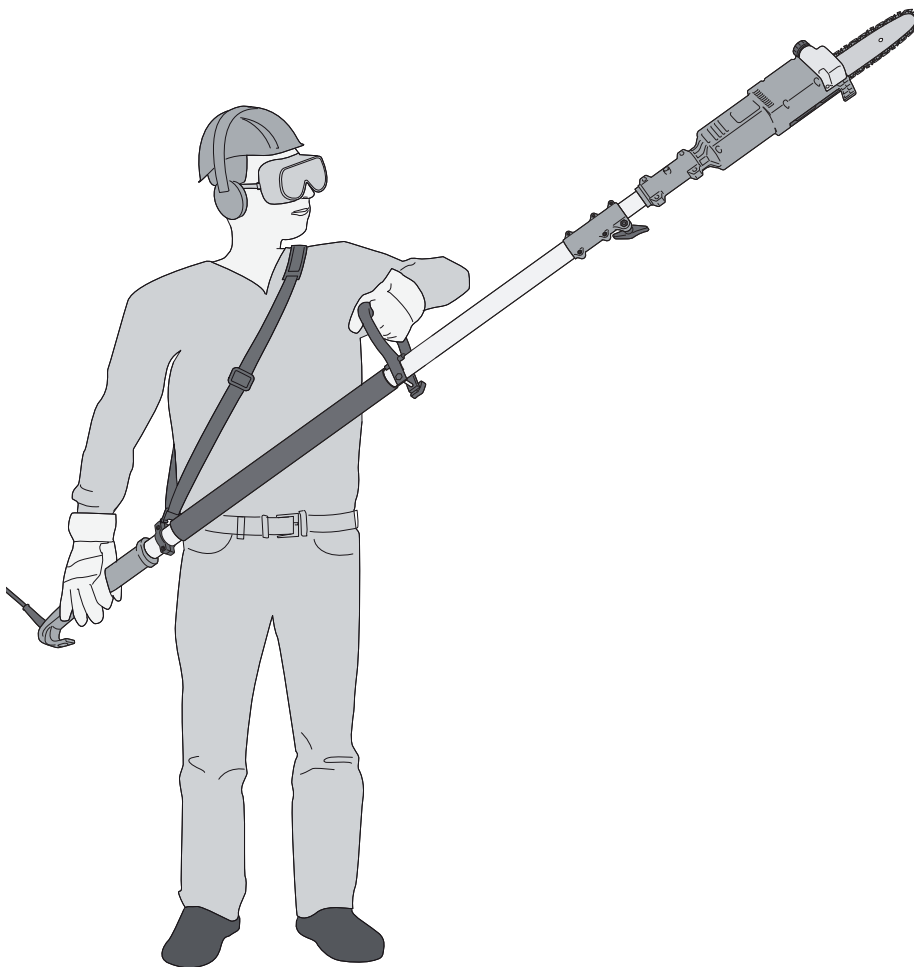
Beim Sägen von dickeren Ästen wird folgende Technik verwendet:

1. Ersten Schnitt von unten ca. 15 bis 20 cm vom Stamm nach außen setzen. Der Schnitt muss ca. 1/3 der Aststärke betragen.
2. Zweiten Schnitt ca. 5 bis 10 cm vom ersten Schnitt nach außen setzen. Von oben sägen und gesamten Ast durchsägen.
3. Dritten Schnitt so nahe wie möglich am Stamm setzen. Der Schnitt muss ca. 1/3 der Aststärke betragen. Von unten sägen.
4. Einen vierten Schnitt so nahe wie möglich am Stamm setzen und den gesamten Ast durchsägen. Von oben sägen.



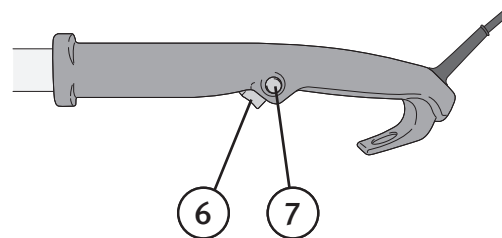
Bitte beachten

- Stets mit den Ästen beginnen, die ganz unten am Stamm sitzen.
- Stabil und mit gutem Gleichgewicht stehen.
- Niemals stehend auf einer Leiter arbeiten.
- Niemals Äste direkt über dem Kopf absägen.
- Nicht zu weit vorbeugen oder nach hinten lehnen.
- Ausschließlich bei gutem Wetter und bei vollem Tageslicht arbeiten.
- Immer das Tragegeschirr benutzen.
- Vor Beginn der Arbeit im Arbeitsbereich Ordnung schaffen und sicherstellen, dass keine störenden Gegenstände die Arbeit beeinträchtigen können.
- Säge stets mit beiden Händen halten.



Säge starten

1. Säge an Stromnetz anschließen.
2. Ein-/Ausschalter (6) und Sicherheitssperre (7) drücken.
3. Sägekettenschmierung überprüfen. Schwertschneidkante in einem Abstand von ca. 10 bis 15 cm auf einen festen, hellen Gegenstand richten. Nach ca. 30 Sekunden Betrieb müssen an dem hellen Gegenstand Ölschneidspuren zu sehen sein.
4. Warten, bis die Sägekette die volle Geschwindigkeit erreicht hat, bevor mit dem Sägen begonnen wird.



Pflege und Wartung

Hinweis: Vor Pflege oder Wartung stets sicherstellen, dass die Säge vollständig vom Stromnetz getrennt ist.

- Damit das Sägen von Ästen auf zufriedenstellende und sichere Weise durchgeführt werden kann, muss die Sägekette stets scharf und richtig gespannt sein. Bei Unsicherheit Schleifen durch eine qualifizierte Person durchführen lassen.
- Sicherstellen, dass die Belüftungsöffnungen für den Elektromotor stets frei sind.
- Schwert und Sägekette regelmäßig entfernen und Ölkanal des Schwerts sowie den Bereich um das Zahnrad der Sägekette reinigen.
- Produkt außen mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Dabei ein mildes Reinigungsmittel verwenden, niemals Lösungsmittel oder ätzende Chemikalien.
- Schwertschutz stets wieder anbringen und Säge mit dem Schwert nach unten tragen, wenn diese transportiert wird.
- Wenn die Säge längere Zeit nicht verwendet wird, Sägekettenöl ablassen und Säge horizontal in einem trockenen und gut belüfteten Raum aufbewahren.

Fehlersuche

Die Säge startet nicht.	<ul style="list-style-type: none">• Ist die Säge an einer Steckdose angeschlossen?• Kommt Strom aus der Steckdose?• Sind alle Anschlusskabel in Ordnung?• Sind Ein-/Ausschalter und Sicherheitssperre gedrückt?
Die Säge tut sich mit dem Sägen von Ästen schwer.	<ul style="list-style-type: none">• Sicherstellen, dass die Sägekette scharf ist. Bei Bedarf schleifen.• Sicherstellen, dass die Kette richtig gespannt ist (siehe Abschnitt <i>Kettenspannung</i>).• Falsch montierte Kette. Drehrichtung überprüfen.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den vor Ort geltenden Bestimmungen entsorgen.

Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Technische Daten

Spannung	230 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme	600 W
Schutzklasse	II
Schneidgeschwindigkeit	13 m/s
Max. Schnittlänge	180 mm
Schallpegel	LpA: 82 dB(A) LwA: 103 dB(A)
Instabilität	K=1,0 dB(A)
Erschütterung	2,4 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Gewicht	4,9 kg
Max. Länge Teleskopstiel	3 m

Declaration of Conformity

Försäkran om överensstämmelse

Samsvarerklæring

Vakuutus yhdenmukaisuudesta

Konformitätserklärung



CLAS OHLSON AB

SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

Declares that this product complies with the requirements of the following directives and standards

Intyggar att denna produkt överensstämmer med kraven i följande direktiv och standarder

Bekrefter at dette produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

Vakuuttaa, että tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset

Erklärt hiermit, dass dieses Produkt die Anforderungen und Bestimmungen folgender Richtlinien erfüllt

POLE SAW

Cotech 31-4879 / 18-4377

PS002-S / PS002-S-UK

Machinery directive 2006/42/EC	EMC directive 2004/108/EC	Low Voltage Directive 2006/95/EC
EN ISO11680-1:2008	EN 55014-1:2006+A1:2009 EN55014-2:1997+A1:2001+ A2:2008 EN61000-3-2:2006+A1:2009+ A2:2009 EN61000-3-3:2008	EN 60335-1:2002+A11: 2004+A1: 2004+A12:2006+ A2:2006+A13 :2008+A14:2010 EN 62233:2008

EC type certificate, no. **10SHW1319-02**

Issued by the following notified body:

Utfärdats av följande anmälda organ:

Utstedt av følgende teknisk kontrollorgan:

Myöntänyt seuraava ilmoitettu laitos:

Erteilt durch folgende Benannte Stelle:

**Intertek Deutschland GmbH, Stangenstrasse 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen
(Notified Body no. 0905)**

Klas Balkow
President

Insjön, Sweden, 2011-12-12

